

Installations à lignes multiples et installations progressives

Catalogue général / 3ème édition 2007



Dans l'économie globale d'aujourd'hui, la productivité est un facteur clé. Une lubrification adéquate accroît la disponibilité et simplifie les opérations de maintenance.

Notre expérience

La société Lincoln a été fondée en 1910 et est devenue depuis lors leader mondial dans le domaine des installations de lubrification et de l'équipement de graissage.

L'expérience acquise au cours de nombreuses décennies a contribué à lui apporter un haut niveau de compétence et de savoir-faire dans le secteur industriel de la lubrification. C'est en tant que pionnier industriel que nous allons continuer notre démarche en fournissant à



Notre produit

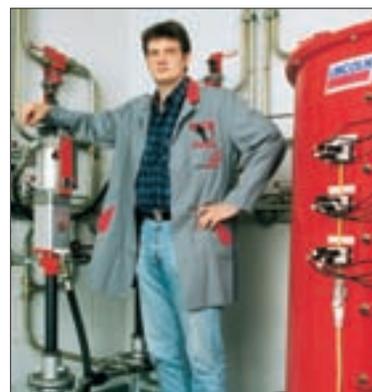
Les installations de lubrification Lincoln contribuent à réduire la friction et l'usure, donc à diminuer les coûts de maintenance, à améliorer la productivité et à assurer un niveau de fiabilité plus élevé, tout en respectant l'environnement.



nos clients les meilleures solutions en matière de systèmes de lubrification, alliant des prix avantageux à une qualité supérieure.

Nos services

Nos services client englobent le conseil, l'étude et la conception de systèmes orientés clients pour tous les cas d'application, la fabrication de composants standard, tels que pompes, distributeurs et dispositifs de contrôle, l'installation et la mise en marche des systèmes de lubrification sur place – dans le monde entier – la formation aux systèmes et le service après-vente.



Notre qualité

Notre système de gestion qualité DIN EN ISO 9001, notre compétence, nos qualités de consultant et notre esprit innovateur nous mènent vers des solutions d'avenir orientées clients, intelligentes et économiques.

Notre devise

Keep in motion –
Toujours aller plus loin

Notre système de gestion de l'environnement

Notre système de gestion de l'environnement DIN EN ISO 14001 et EMAS fait partie intégrante de notre philosophie d'entreprise qui reflète l'orientation future de Lincoln.

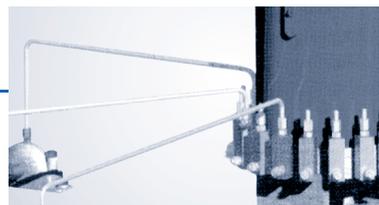
Sommaire



Installations de lubrification à lignes multiples et installations progressives

Installations à lignes multiples/progr. 4 - 5

Schémas



Pompes HP 6 - 7

HP, HPG, HPO, HPGO, HP500, HP500-SSV



Pompes PP 8

PP, PPO, PPG, PPGO



Pompes QLS 9 - 17

301, 311, 401, 421



Pompe 203 18 - 20



Pompes 223 et 233 20 - 27

QuickData, avec ou sans platine de contrôle commande



Pompe 205 28 - 30



Pompe 215 et 230 31 - 33

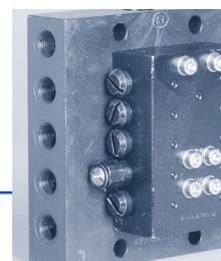


Pompe hydraulique HTL101 34



Distributeurs 35 - 43

SSV, SSV-D, SSVM, SSV-FL



Index 44 - 46

N° de référence

515-30955-1

Installations à lignes multiples et installations progressives



Applications

Installations à lignes multiples

- Points de lubrification isolés et distants les uns des autres
- Grandes quantités de lubrifiant nécessaires par point de lubrification
- Réglage individuel de chaque point de lubrification
- Nécessité d'une alimentation continue

Installations progressives

- Plusieurs points de lubrification sur une petite ou moyenne distance
- Idéales pour les machines et les petites installations

Applications typiques

Installations et machines de petite à moyenne taille

Industrie

Industrie générale, engins de construction, matériel embarqué

Les installations à lignes multiples et les installations progressives distribuent en permanence le lubrifiant tant que la pompe fonctionne.

Les installations où il y a de courtes distances entre les points de lubrification représentent des systèmes à lignes multiples qui ne sont pas toujours rentables. En outre, le contrôle des systèmes à lignes multiples n'est pas toujours facile à réaliser. La meilleure solution dans ce cas est d'utiliser une installation progressive ou de combiner une installation à lignes multiples à une installation progressive.

Le distributeur progressif SSV à haute précision divise le flux de lubrifiant dans les quantités souhaitées.

Caractéristiques

Caractéristiques des installations progressives et des installations combinées progressive / lignes multiples

- Surveillance visuelle ou électronique de l'ensemble de l'installation par l'intermédiaire du distributeur
- Lubrification fiable, même dans des conditions difficiles
- Facilement évolutif par ajout d'éléments de pompe
- Possibilité de réaliser l'alimentation complète en lubrifiant de machines ou de petites installations

Fonctionnement

L'installation fonctionne tant que la pompe est en service. A l'arrêt de la pompe, le distributeur progressif est stoppé sur une position. Au redémarrage de la pompe, le distributeur progressif reprend le cycle de lubrification à l'endroit où il avait été interrompu.

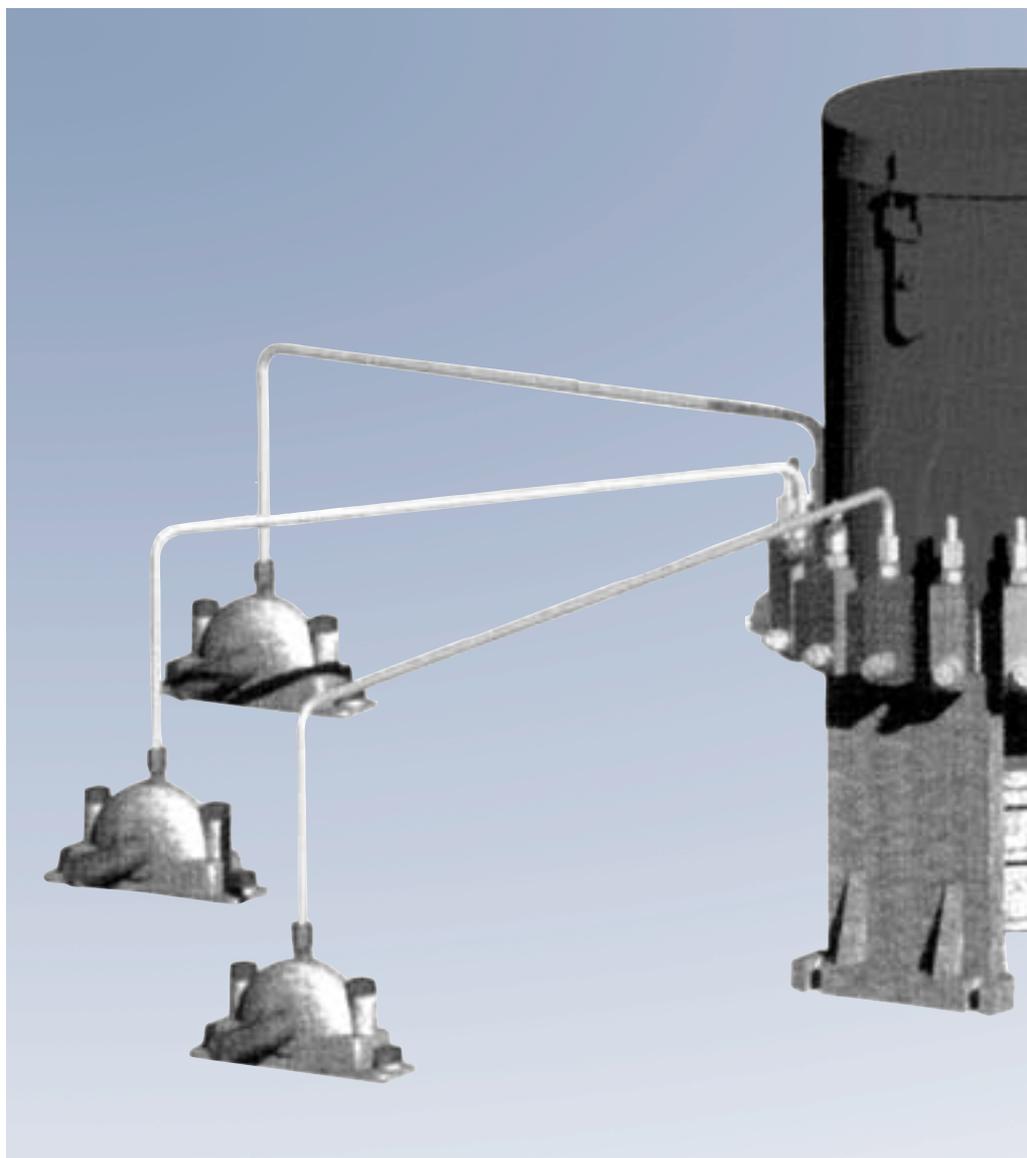


Schéma d'une installation combinée à lignes multiples/progressive

Composants standard

Pompes
 HJ*, HP, HPG/HPGO,
 pompes manuelles HP-500W,
 pompes électriques QLS 301, 401,
 203, 233, 205, 215, 230, ZPU01/02*,
 pompes pneumatiques
 PPG/PPGO,
 pompes hydrauliques
 FlowMaster**
 HTL 101
 Distributeurs
 SSV, SSVD, SSVM, SSV-FL

* Voir le catalogue des installations à double ligne

** Ne figurent pas dans ce catalogue.

Consultez votre représentant Lincoln

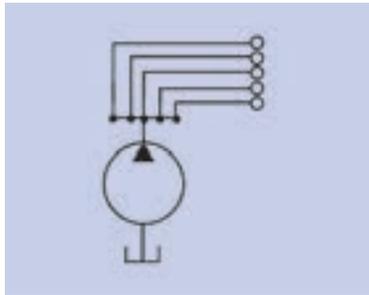


Schéma d'une installation à lignes multiples

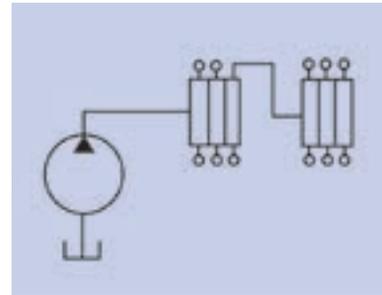
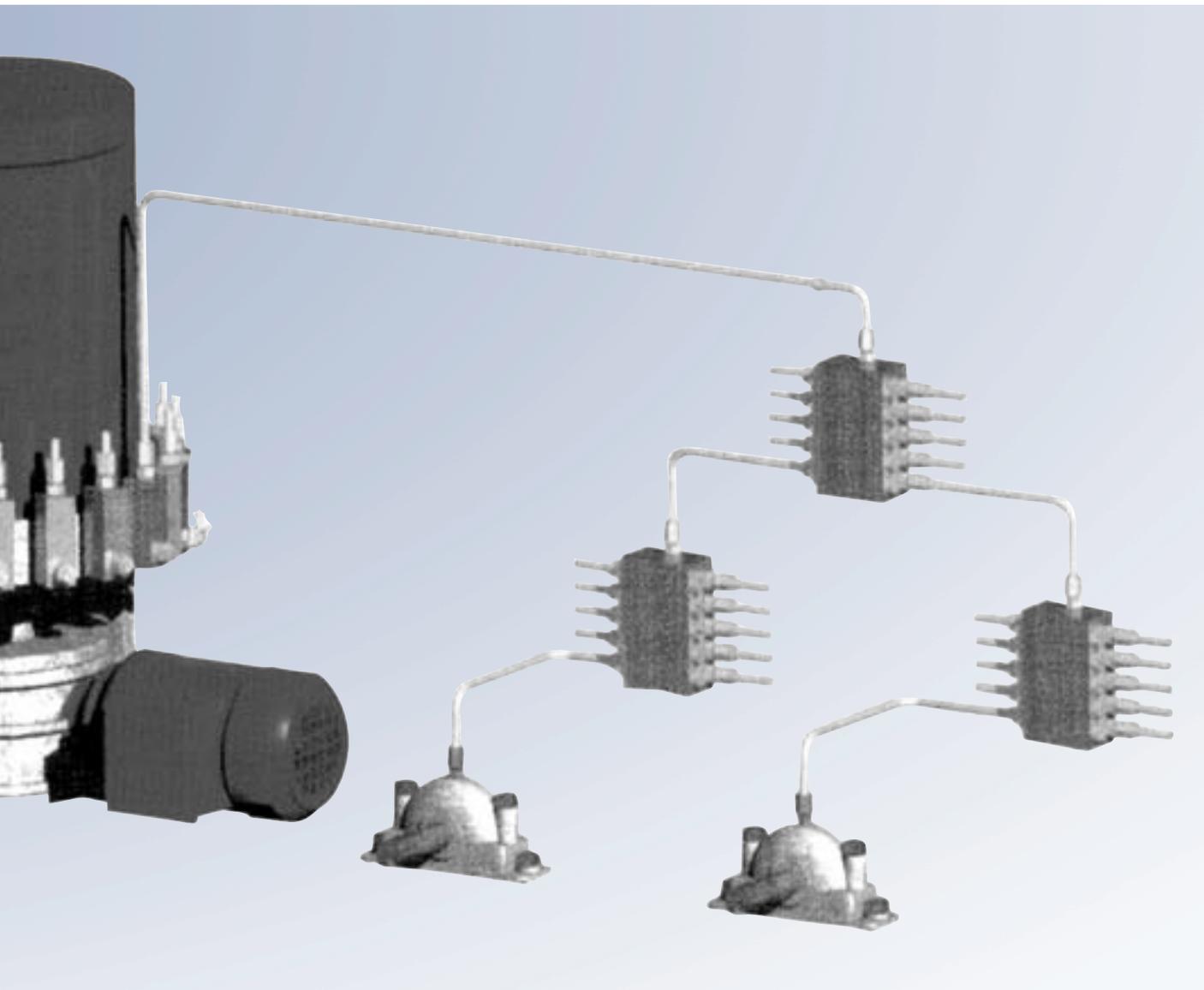


Schéma d'une installation progressive





HPG15

Ces pompes manuelles, à simple effet, économiques, distribuent une quantité de lubrifiant dosée avec précision, graisse ou huile selon le modèle.

Les modèles HP et HPG pour graisse sont munis d'un plateau suiveur contraint par ressort et d'une tige de contrôle du niveau de graisse. La pompe pour huile est équipée d'un réservoir transparent pour faciliter le contrôle du niveau. Lorsqu'elles sont utilisées avec des distributeurs SSV, ces pompes peuvent alimenter de 1 à 64 points de lubrification.

N° de réf.	Description	Capacité du réservoir litres	Nombre de sorties	Indicateur de niveau
604-25103-1	HP15	1,5	1	tige de contrôle
604-25109-2	HPG15	1,5	2 – 8	tige de contrôle
604-27162-1	HPO18 (huile)	1,8	1	réservoir transparent

Caractéristiques techniques

	HP	HPG
Débit par course de levier	1,6 cm ³	
Débit par sortie et par course		0,2 cm ³
Pression de service maximale	250 bars	
Raccord sorties	R 1/8 fem. (BSPT), pour tube de 4 mm et 6 mm*	
Plateau suiveur	contraint par ressort	

* voir les distributeurs SSV pour les raccords de sortie

Dimensions

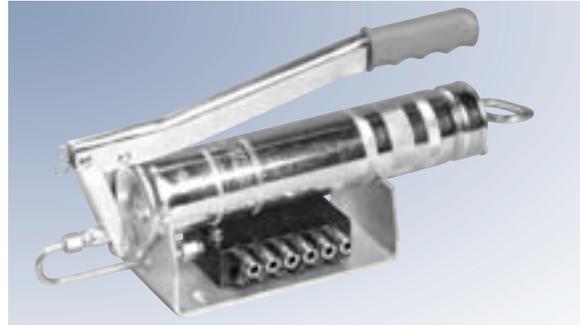
Modèle	Hauteur	Largeur*	Profondeur
HP15	460 mm	190 mm	112 mm
HPG15	635 mm (indicateur de niveau complètement sorti)	190 mm	112 mm
HPO18	420 mm	190 mm	112 mm

* 335 mm avec levier déplié

Pompes HP500 et HP500-SSV



HP500W



HP500W-SSV

Les pompes HP500W et HP500W-SSV permettent d'équiper une machine d'une pompe manuelle de lubrification centralisée fixe à moindre coût.

Ces pompes sont utilisées lorsqu'une alimentation automatique ou continue du lubrifiant n'est pas nécessaire, mais qu'une solution simple de lubrification centralisée est souhaitée.

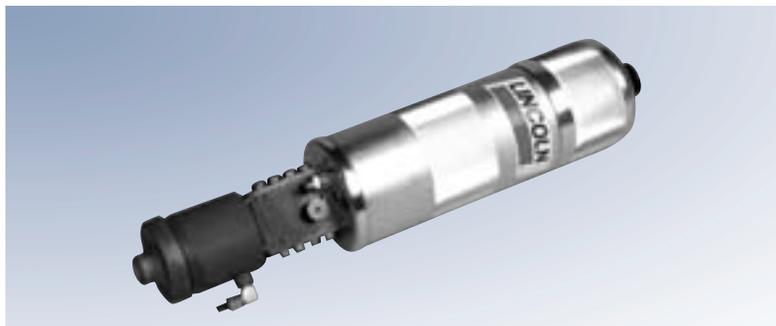
Le remplissage du réservoir de graisse peut être réalisé soit au moyen d'une cartouche standard de 400 g soit directement à partir d'un fût de graisse ou à l'aide d'une pompe de remplissage, ou manuellement.

N° de réf.	Description	Capacité du réservoir (litres)	Nombre de sorties
244-14164-1	HP500W	0,5 l	1
604-28766-1	HP500W-SSV6	0,5 l	2 – 6
604-28767-1	HP500W-SSV8	0,5 l	2 – 8
604-28768-1	HP500W-SSV10	0,5 l	2 – 10
604-28769-1	HP500W-SSV12	0,5 l	2 – 12

Caractéristiques techniques

	HP500W	HP500W-SSV
Débit par course de levier	1,5 cm ³	
Débit par sortie et par course	0,2 cm ³	
Raccord sorties	M10 x 1 fem.	R1/8 fem. (BSPT)*
Pression de service maximale	400 bars	350 bars
Lubrifiants compatibles	classe de pénétration NLGI 2	

* voir les distributeurs SSV pour les raccords de sortie



PPG15-K

Les pompes de la série PP sont destinées à être utilisées dans les installations progressives. Ce sont des pompes simple effet, à commande pneumatique, nécessitant une électrovanne à 3 voies pour commander le piston simple effet. Selon le modèle, la pompe peut être utilisée pour la distribution d'huile (PPGO)

ou de graisse (PP et PPG). La pompe pour graisse est munie d'un plateau suiveur à ressort et d'une tige de contrôle pour l'indication du niveau bas. La pompe pour huile est équipée d'un réservoir en plastique transparent permettant le contrôle visuel du niveau.



PPGO18

Modèles

N° de réf.	Désignation	Capacité du réservoir	Graisse ou huile	Nombre de sorties	Débit par course
604-25105-2	PP15	1,5 l	graisse	1	2,6 cm ³
604-25111-3	PPG15	1,5 l	graisse	8	2,6 cm ³
604-25129-2	PPG4-K	0,4 l	graisse	8	0,2 cm ³
604-25130-3	PPG15-K	1,5 l	graisse	8	par sortie
604-27223-1	PPO18	1,8 l	huile	1	2,6 cm ³
604-27213-1	PPGO18	1,8 l	huile	8	2,6 cm ³ 0,2 cm ³ par sortie

Caractéristiques techniques

	PP	PPG	PPO	PPGO
Rapport de transmission	40:1			
Pression d'air comprimé	min. 4 bars / max. 10 bars			
Pression de service maximale	300 bars	250 bars	300 bars	250 bars
Sortie de lubrifiant	6 mm	pour tube 4 mm ou 6 mm*	6 mm	pour tube 4 mm ou 6 mm*
Entrée de l'air comprimé	G 1/8 fem. (BSPP)			

* voir les distributeurs SSV pour les raccords de sortie

Dimensions

Modèle	Hauteur	Largeur	Profondeur
PP 15	550 mm	115 mm	122 mm
PPG 15	725 mm (indicateur de niveau sorti)	115 mm	122 mm
PPG 15-K			
PPO 18	473 mm	115 mm	122 mm
PPGO 18			

Les pompes QLS 301, 311 ou 321 représentent un ensemble compact de pompage distribution avec boîtier de commande intégré et indicateur de niveau bas, pour un nombre maximum de 18 points de lubrification. La pompe 321 est conçue spécialement pour les remorques et les semi-remorques. La famille QLS comprend des pompes avec ou sans distributeurs, pour raccordement avec tuyau plastique standard haute pression $\varnothing 6 \times 1,5$. Les pompes dont le réservoir a une capacité de 1 litre sont disponibles en 12 ou 24 VDC et 120/230 VAC (hormis les pompes 321).

Consulter le tableau d'identification des types pour avoir une liste complète des configurations de pompes disponibles.



QLS 301

Principaux modèles QLS 301 pour graisse

N° de réf.	Type de distributeur	Position du distributeur	Tension	Câble
P30131211151	SSV6	arrière	12 DC	10 m
P30131411151	SSV6	arrière	24 DC	10 m
P30142611111	SSV8	en bas	120 AC	sans
P30142811111	SSV8	en bas	230 AC	sans
P30161211151	SSV12	arrière	12 DC	10 m
P30161411151	SSV12	arrière	24 DC	10 m
P30162611111	SSV12	en bas	120 AC	sans
P30162811111	SSV12	en bas	230 AC	sans
P30191211151	SSV18	arrière	12 DC	10 m
P30191411151	SSV18	arrière	24 DC	10 m
P30192611111	SSV18	en bas	120 AC	sans
P30192811111	SSV18	en bas	230 AC	sans

Principaux modèles QLS 311 pour huile

N° de réf.	Type de distributeur	Position du distributeur	Tension	Câble
P31131211151	SSV6	arrière	12 DC	10 m
P31131411151	SSV6	arrière	24 DC	10 m
P31142611111	SSV8	en bas	120 AC	sans
P31142811111	SSV8	en bas	230 AC	sans
P31161211151	SSV12	arrière	12 DC	10 m
P31161411151	SSV12	arrière	24 DC	10 m
P31162611111	SSV12	en bas	120 AC	sans
P31162811111	SSV12	en bas	230 AC	sans
P31191211151	SSV18	arrière	12 DC	10 m
P31191411151	SSV18	arrière	24 DC	10 m
P31192611111	SSV18	en bas	120 AC	sans
P31192811111	SSV18	en bas	230 AC	sans



QLS 301, QLS 311 avec commande à distance

Principaux modèles QLS 301/311 avec commande à distance

N° de réf.	Type de distributeur	Position du distributeur	Tension	Lubrifiant
P30131411110	SSV6	arrière	24 VDC	graisse
P30161411110	SSV12	arrière	24 VDC	graisse
P30191411110	SSV18	arrière	24 VDC	graisse
P31131411110	SSV6	arrière	24 VDC	huile
P31161411110	SSV12	arrière	24 VDC	huile
P31191411110	SSV18	arrière	24 VDC	huile
650-40768-3	SSV8	en bas	120 VAC	graisse
650-40768-4	SSV12	en bas	120 VAC	graisse
650-40768-5	SSV18	en bas	120 VAC	graisse
650-40765-4	SSV8	en bas	120 VAC	huile
650-40765-5	SSV12	en bas	120 VAC	huile
650-40765-6	SSV18	en bas	120 VAC	huile

Caractéristiques techniques

Pression de service QLS 301 / 321 QLS 311	max. 205 bars max. 80 bars
Réservoir 301/311	1 litre, plastique transparent, avec indicateur électrique de niveau bas
Débit par sortie et par cycle	env. 0,2 cm ³
Tension de service	12 et 24 VDC / 120 et 230 VCA, 50 / 60 Hz
Courant de service	12 VDC / 2,0 A; 24 VDC / 1,0 A; 120 VAC / 1,0 A; 230 VAC / 0,5 A
Température de service	de -25° C à 70° C
Lubrifiants QLS 301 QLS 311	graisse jusqu'à la classe NLGI 2 huile ayant au moins 40 cSt.
Classe de protection	NEMA 4, IP6K9K
Nombre de sorties	de 1 à 18
Nombre de cycles ou temps de travail QLS 301 / 311	1 à 5 cycles version 12/24 VDC, 3 cycles version 120/230 VAC avec SSV6 SSV6/SSV8, 1 cycle version VAC avec SSV12/SSV18
Modèles avec commande à distance	temps de travail max. 4 minutes
Temps de pause QLS 301 / 311	de 4 minutes à 60 heures pour version VDC; 20 minutes à heures pour version VAC
Modèles avec commande à distance	min. 4 minutes
Mémoire de la minuterie	illimitée

Kits d'extension pour systèmes QLS

N° de réf.	Désignation	Cotes du kit	Y compris raccords de lubrification
550-36971-1	SSV6/8	Kit en pouces	oui
550-36971-2	SSV12	Kit en pouces	oui
550-36971-3	SSV18	Kit en pouces	oui
550-36970-1	SSV6/8	Kit en mm	non
550-36970-2	SSV12	Kit en mm	non
550-36970-3	SSV18	Kit en mm	non

Tableau d'identification des pompes QLS 301 et 311



Types de pompes
Exemple de numéro de référence

P30100820113
P30162420153

	P	301	6	2	4	1	0	1	5	3
Pompe 301 pour graisse, 311 pour huile.....	P	4	0	1	1	0	1	5	3	
Distributeur SSV										
pour SSV 6, SSV 8 externe (ou SSV 12/18 sans carte électr.).....			0							
pour SSV 12, SSV 18 externe.....			1							
avec SSV 6 monté à l'arrière.....			3							
avec SSV 8 monté en bas ²⁾			4							
avec SSV 12 ²⁾			6							
avec SSV 18 ²⁾			9							
2) Note: pour les utilisations externes du distributeur, utiliser le type SSV...KNQLS conçu à cet effet. La platine de contrôle commande intégrée ne permet pas d'utiliser la pompe sans distributeur.										
Installation du distributeur SSV, disposition des sorties										
Sans distributeur.....			0							
Monté à l'arrière (sortie verticale).....			1							
Monté en bas ³⁾ (sortie horizontale).....			2							
3) Ne pas utiliser pour des utilisations mobiles ou sur des machines exposées à des à-coups. Voir aussi »Consignes de sécurité«										
Tension d'alimentation										
12 VDC ¹⁾			2							
24 VDC ¹⁾			4							
120 VAC ¹⁾ (seulement avec platine contrôle commande intégrée).....			6							
230 VAC ¹⁾ (seulement avec platine contrôle commande intégrée).....			8							
1) Les pompes standard 120 et 230 VAC ne sont pas équipées de câble de connexion. Seules les pompes 12/24 VDC peuvent être fournies avec un câble de 10 m.										
Type réservoir										
Réservoir de 1 litre, avec contrôle niveau bas.....			1							
Raccordement électrique										
1A = 1 racc.(fiche section carrée) à gauche, alimentation électrique, VDC, VAC,			0							
1A = 1 racc. (baïonnette) à gauche, alimentation électrique, VDC, niveau bas ou signalisation de défaut.....			2							
2A = 2 racc. (fiches sections carrées) :										
1 à gauche, alimentation électrique, VDC, VAC,										
1 à droite niveau bas ou signalisation de défaut.....			1							
Type de fiche										
* Fiche à section carrée, DIN 43650, forme A.....			1							
**Fiche à baïonnette, DIN 72585-1, 4 pôles			5							
Equipement électrique externé fourni										
Fiche section carrée, sans câble.....			1							
Fiche section carrée, avec 10 m de câble.....			5							
Fiche section carrée, avec 10 m de câble ADR.....			6							
Fiche baïonnette, avec 10 m de câble.....			7							
Fiche baïonnette, avec 10 de câble ADR.....			8							
Platine de contrôle commande										
Sans.....			0							
S3 pour 12/24 V, contact repos ou travail programmable, 1-5 cycles.....			3							
S3 pour 120 VAC, contact repos ou travail programmable, 1-3 cycles avec SSV6/8, 1 cycle avec SSV 12/18.....			3							
S3 pour 230 VAC, contact repos ou travail programmable, 1-3 cycles avec SSV6/8, 1 cycle avec SSV 12/18.....			3							

Kits d'accessoires: Kit en pouces

SSV6/8 n° de réf. 550-36971-1
SSV12 n° de réf. 550-36971-2
SSV18 n° de réf. 550-36971-3

Kits en mm

SSV6/8 n° de réf. 550-36970-1***
SSV12 n° de réf. 550-36972-2***
SSV6/8 n° de réf. 550-36973-2***

* avec fiche à section carrée seulement
** avec fiche à baïonnette seulement

*** Commander les raccords de lubrification séparément

Pompe QLS 401



La pompe QLS 401 est un système de lubrification compact complet avec ou sans contrôle niveau bas, pouvant alimenter jusqu'à 18 points de graissage. La pompe QLS peut être équipée ou non de distributeur SSV intégré. Les points de graissage sont raccordés à l'aide de tuyau P.A. 6 x 1,5. La pompe est équipée d'un réservoir de 1 ou 2 litres. Elle est disponible en version 12, 24 et 120 / 230 V avec ou sans platine de contrôle commande intégrée. Le tableau d'identification (p.16) permet de déterminer la configuration de la pompe.

La platine permet de gérer les modes de fonctionnement de la pompe.



QLS 401

Principaux modèles QLS 401 pour graisse sans contrôle niveau bas

N° de réf.	Distributeur	Position du distributeur	Tension	Câble
P40131201153	SSV6	à l'arrière	12 DC	10 m
P40131401153	SSV6	à l'arrière	24 DC	10 m
P40142601113	SSV8	en bas	120 AC	sans câble
P40142801113	SSV8	en bas	230 AC	sans câble
P40161201153	SSV12	à l'arrière	12 DC	10 m
P40161401153	SSV12	en bas	24 DC	10 m
P40162601113	SSV12	en bas	120 AC	sans câble
P40162801113	SSV12	en bas	230 AC	sans câble
P40191201153	SSV18	à l'arrière	12 DC	10 m
P40191401153	SSV18	à l'arrière	24 DC	10 m
P40192601113	SSV18	en bas	120 AC	sans câble
P40192801113	SSV18	en bas	230 AC	sans câble

Principaux modèles QLS 401 pour graisse avec contrôle niveau bas

N° de réf.	Distributeur	Position du distributeur	Tension	Câble
P40131211154	SSV6	à l'arrière	12 DC	10 m
P40131411154	SSV6	à l'arrière	24 DC	10 m
P40142611114	SSV8	en bas	120 AC	sans câble
P40142811114	SSV8	en bas	230 AC	sans câble
P40161211154	SSV12	à l'arrière	12 DC	10 m
P40161411154	SSV12	en bas	24 DC	10 m
P40162611114	SSV12	en bas	120 AC	sans câble
P40162811114	SSV12	en bas	230 AC	sans câble
P40191211154	SSV18	à l'arrière	12 DC	10 m
P40191411154	SSV18	à l'arrière	24 DC	10 m
P40192611114	SSV18	en bas	120 AC	sans câble
P40192811114	SSV18	en bas	230 AC	sans câble

Pompe QLS 421



La pompe QLS 421 est un système de lubrification pouvant alimenter jusqu'à 18 points de graissage. Cette pompe est spécialement conçue pour les remorques et semi-remorques. Elle est uniquement disponible équipée d'un distributeur SSV. Les points de graissage sont raccordés par un tuyau P.A. 6 x 1,5. La pompe est équipée d'un réservoir d'un litre. Elle est disponible en version 12 et 24 V. Le tableau d'identification (p.17) permet de déterminer la configuration de la pompe.



QLS 421

Principaux modèles QLS 421 pour graissage de remorques

N° de réf.	Distributeur	Position du distributeur	Tension	Câble
P42131210531	SSV6	à l'arrière	12 DC	6 m
P42131410531	SSV6	à l'arrière	24 DC	6 m
P42161210531	SSV12	à l'arrière	12 DC	6 m
P42161410531	SSV12	à l'arrière	24 DC	6 m
P42191210531	SSV18	à l'arrière	12 DC	6 m
P42191410531	SSV18	à l'arrière	24 DC	6 m

Caractéristiques techniques des pompes QLS 401 / 421

Pression de service	
QLS 401 / 421	max. 205 bars
Réservoir 401 / 421	1 et 2 litre, plastique transparent
Débit par sortie et par cycle de lubrification	env. 0,2 cm ³
Tension de service	12 + 24 VDC / 120 + 230 VAC, 50 / 60 Hz (sauf QLS 421)
Courant de service	12 VDC / 2,0 A, 24 VDC / 1,0 A, 120 VAC / 1,0 A, 230 VAC / 0,5 A
Température de service	de - 25° à 70° C
Lubrifiants QLS 401 / 421	graisse jusqu'à la classe NLGI 2
Classe de protection	IP 6K9K, NEMA 4
Nombre de sorties	de 1 à 18
Nb. de cycles de lubrification ou temps de travail	
QLS 401	1-5 cycles en 12/24 VDC, 1 à 3 cycles en 120/230 VAC avec SSV6/SSV8
QLS 421	1 cycle avec SSV12/SSV18
QLS à commande externe	de 1 à 32 minutes max. 4 minutes
Temps de pause	
QLS 401	de 4 minutes à 60 heures en VDC; de 20 minutes à 60 heures en VAC
QLS 421	de 1 heure à 16 heures
QLS à commande externe	minimum 4 minutes
Durée de mémorisation	illimitée

Kits d'extension pour systèmes QLS

N° de réf.	Description	Dimensions du kit	Nipple de lubrification compris
550-36971-1	SSV6/8	Dimensions en pouces	oui
550-36971-2	SSV12	Dimensions en pouces	oui
550-36971-3	SSV18	Dimensions en pouces	oui
550-36970-1	SSV6/8	Dimensions en mm	non
550-36970-2	SSV12	Dimensions en mm	non
550-36970-3	SSV18	Dimensions en mm	non

Tableau d'identification QLS 401



Types de pompes
Exemple de numéro de référence

P40100800114
P40162412574

	P	4	0	1	6	2	4	0	0	1	5	4
Type de baseP 401	1											
Distributeur SSV												
pour SSV 6, SSV 8 externe (ou SSV 12/18 sans carte électr.).....0												
pour SSV 12, SSV 18 externe.....1												
avec SSV 6 monté à l'arrière.....3												
avec SSV 8 monté en bas. ²⁾4												
avec SSV 12. ²⁾6												
avec SSV 18. ²⁾9												
<i>2) Note: pour les utilisations externes du distributeur, utiliser le type SSV...KNQLS conçu à cet effet. La platine de contrôle commande intégrée ne permet pas d'utiliser la pompe sans distributeur.</i>												
Installation du distributeur SSV, disposition des sorties												
Sans distributeur.....0												
Monté à l'arrière (sortie verticale).....1												
Monté en bas ³⁾ (sortie horizontale).....2												
<i>3) Ne pas utiliser pour des utilisations mobiles ou sur des machines exposées à des à-coups. Voir aussi »Consignes de sécurité«</i>												
Tension d'alimentation												
12 VDC ¹⁾2												
24 VDC ¹⁾4												
120 VAC ¹⁾ (seulement avec platine contrôle commande intégrée).....6												
230 VAC ¹⁾ (seulement avec platine contrôle commande intégrée).....8												
<i>1) Les pompes standard 120 et 230 VAC ne sont pas équipées de câble de connexion .Seules les pompes 12/24 VDC peuvent être fournies avec un câble de 10 m.</i>												
Type réservoir												
Réservoir de 1 litre, sans niveau bas.....0												
Réservoir de 1 litre, avec niveau bas.....1												
Réservoir de 2 litre, sans niveau bas.....2												
Réservoir de 2 litre, avec niveau bas.....3												
Raccordement électrique												
1A = 1 racc.(fiche section carrée) à gauche, alimentation électrique, VDC, VAC,0												
1A = 1 racc. (baïonnette) à gauche, alimentation électrique, VDC, niveau bas ou signalisation de défaut.....2												
2A = 2 racc. (fiches sections carrées) :												
1 à gauche, alimentation électrique, VDC, VAC,												
1 à droite niveau bas ou signalisation de défaut.....1												
Type de fiche												
* Fiche à section carrée, DIN 43650, forme A.....1												
**Fiche à baïonnette, DIN 72585-1, 4 pôles5												
Equipement électrique externe fourni												
Fiche section carrée, sans câble.....1												
Fiche section carrée, avec 10 m de câble.....5												
Fiche section carrée, avec 10 m de câble ADR.....6												
Fiche baïonnette, avec 10 m de câble.....7												
Fiche baïonnette, avec 10 de câble ADR.....8												
Platine de contrôle commande												
Sans.....0												
S4 pour 12/24 V, contact repos ou travail programmable, 1-5 cycles.....4												
S4 pour 120 VAC, contact repos ou travail programmable, 1-3 cycles avec SSV6/8, 1 cycle avec SSV 12/18.....4												
S4 pour 230 VAC, contact repos ou travail programmable, 1-3 cycles avec SSV6/8, 1 cycle avec SSV 12/18.....4												

Sous réserve de modifications

* avec fiche à section carrée seulement

** avec fiche à baïonnette seulement

Tableau d'identification QLS 421



Types de pompe
Exemple de numéro de référence

P42131402531
P42162402531

	P	4	2	1	6	2	4	0	2	5	3	1
Type de base pour graisse.....P 421	└─┘											
Distributeur SSV												
SSV 6 monté à l'arrière3	└─┘											
SSV 12.....6	└─┘											
SSV 18.....9	└─┘											
Installation du distributeur SSV, disposition des sorties												
Monté à l'arrière (sortie verticale).....1	└─┘											
Tension d'alimentation												
12 VDC.....2	└─┘											
24 VDC.....4	└─┘											
Réservoir avec ou sans niveau bas												
Réservoir de 1 litre sans niveau bas.....0	└─┘											
Raccordement électrique												
1A = 1 racc. (baïonnette) à gauche, tension alim. VDC.....2	└─┘											
Type de fiche												
Fiche à baïonnette, DIN 72585-1, 4 pôles.....5	└─┘											
Equipement électrique fourni												
Fiche baïonnette avec 6 m de câble.....3	└─┘											
Fiche baïonnette avec 6 m de câble ADR*.....4	└─┘											
Platine de contrôle commande												
avec temps de disponibilité et temps de travail réglables.....1	└─┘											



Pompe 203

La pompe de lubrification centralisée 203 est une pompe à départs multiples performante, robuste et compacte. Elle peut entraîner jusqu'à trois éléments de pompe pour alimenter des installations automatiques de lubrification progressive (Quicklub ou Modular Lube). C'est la pompe idéale pour équiper les engins mobiles, de petite ou moyenne taille et pour des applications industrielles. Cette pompe économique, à usages multiples, peut être équipée d'un niveau bas et d'une platine électronique permettant de commander les cycles de lubrification.

La pompe 203 est disponible en 12 et 24 VDC ainsi qu'en version AC (110-230 VAC). Il est possible de monter de 1 à 3 éléments de pompe à débit fixe (3 possibilités) ou à débit réglable. Le réservoir est disponible avec une capacité de 2, 4, 8 ou 15 litres. Le tableau d'identification (p. 22 à 25) permet de déterminer la configuration de la pompe.

Principaux modèles 203

N° de réf.	Modèle	Tension	Capacité du réservoir litres	Graisse ou huile	Niveau bas	Platine c. c.
94012	P203-2XN-1K6-12-1A7.70-V20-A+SV	12 VDC	2	graisse	non	oui
94024	P203-2XN-1K6-24-1A7.70-V20-A+SV	24 VDC	2	graisse	non	oui
94212	P203-2XN-1K6-12-1A1.51-A+SV	12 VDC	2	graisse	non	non
94224	P203-2XN-1K6-24-1A1.51-A+SV	24 VDC	2	graisse	non	non
94412 C	P203-4XNBO-1K6-12-1A7.70-V20-A+SV	12 VDC	4	graisse	non	oui
94424 C	P203-4XNBO-1K6-24-1A7.70-V20-A+SV	24 VDC	4	graisse	non	oui
94812 C	P203-8XNBO-1K6-12-1A7.70-V20-A+SV	12 VDC	8	graisse	non	oui
94824 C	P203-8XNBO-1K6-24-1A7.70-V20-A+SV	24 VDC	8	graisse	non	oui
94222 C	P203-2XL-1K6-24-2A6.15M13-A-SV	24 VDC	2	graisse	oui	oui
94422 C	P203-4XLBO-1K6-24-2A6.15M13-A+SV	24 VDC	4	graisse	oui	oui
94822 C	P203-8XLBO-1K6-24-2A6.15M13-A+SV	24 VDC	8	graisse	oui	oui
644-37426-1	*P203-2XN-1K6-24-2A1.10-V10	24 VDC	2	graisse	non	oui
644-40716-2	*P203-2XNBO-1K6-AC-1A1.01-V10	AC	2	graisse	non	oui
644-40717-5	*P203-2XNBO-1K6-AC-1A1.01	AC	2	graisse	non	non
644-40583-3	*P203-2YLBO-1K6-24-1A1.01	24 VDC	2	huile	oui	non
644-40718-7	*P203-4XNBO-1K6-AC-1A1.01	AC	4	graisse	non	non
644-40719-5	*P203-4XNBO-1K6-AC-1A1.01-V10	AC	4	graisse	non	oui
644-40719-6	*P203-4YLBO-1K6-AC-1A1.01-V10	AC	4	huile	oui	oui
644-40718-1	*P203-4XLBO-1K6-AC-2A1.01	AC	4	graisse	oui	non
644-40718-8	*P203-4YLBO-1K6-AC-1A1.01	AC	4	huile	oui	non
644-40718-5	*P203-4XLBO-1K7-AC-2A1.01	AC	4	graisse	oui	non
644-40721-5	*P203-8XLBO-1K6-AC-2A1.01	AC	8	graisse	oui	non
644-40762-2	*P203-8XLBO-1K6-AC-2A1.01-V10	AC	8	graisse	oui	oui
644-40645-2	*P203-8YLBO-1K6-24-1A1.10	24 VDC	8	huile	oui	non
644-40550-4	*P203-8XLBO-1K7-24-2A1.01	24 VDC	8	graisse	oui	non
644-40645-3	*P203-8XLBO-1K7-24-2A1.10	24 VDC	8	graisse	oui	non

* Ces pompes ne sont pas munies de soupape de limitation de pression. Cette dernière doit être commandée séparément.

Dimensions

Capacité du réservoir	Hauteur	Largeur	Profondeur
2 l standard	367 mm	205 mm	224 mm
2 l remplissage par le haut	403 mm	205 mm	224 mm
2 l bas	287 mm	232 mm	250 mm
4 l	395 mm	232 mm	250 mm
8 l	495 mm	232 mm	250 mm
15 l pale d'agitation	705 mm	216 mm	243 mm
15 l plateau suiveur	743 mm	216 mm	243 mm

Accessoires

N° de réf.	Description
600-26875-2	Elément de pompe avec piston \varnothing 5 mm (K5)
600-26876-2	Elément de pompe avec piston \varnothing 6 mm (K6)
600-26877-2	Elément de pompe avec piston \varnothing 7 mm (K7)
600-28750-1	Elément de pompe avec piston pour pâte à burin (C7)
600-29185-1	Elément de pompe avec piston \varnothing 7 mm (B7)
655-28716-1	Elément de pompe réglable (KR)
624-28894-1	Soupape de limitation de pression STVE-350-1/4 pour tube 6 mm, 350 bars
624-28892-1	Soupape de limitation de pression STVE-270-1/4 pour tube 6 mm, 270 bars
624-28859-1	Soupape de limitation de pression SVTSV-270-1/4 avec graisseur pour graissage manuel, raccord conduite d'alimentation: 1/8" NPT fem., 270 bars
624-28891-1	Soupape de limitation de pression STVE-200-1/4, pour tube 6 mm, 200 bars
624-28931-1	Soupape de limitation de pression avec retour au réservoir, SVTSV-350-1/4 pour tube de 6 mm, 350 bars
226-14105-5	Déport de soupape de limitation de pression pour réservoirs plats de 2 l, réservoirs de 4 l et 8 l
244-14161-1	Pompe de remplissage rapide (pas de pièces de raccordement)
638-37549-1	Pompe de remplissage rapide avec raccord droit pour réservoirs de 2 l
638-37548-1	Pompe de remplissage rapide avec raccord 90° pour réservoirs de 2 l
638-37561-1	Pompe de remplissage rapide avec raccord 90° pour réservoirs plats de 2 l, réservoirs de 4 l et 8 l
233-13124-8	Bouchon de protection pour pompes de remplissage rapide
233-13090-9	Capuchon de protection pour pompes de remplissage rapide
638-37549-2	Pompe de remplissage rapide et adaptateur droit pour réservoirs de 4 l et 8 l
538-36763-5	Adaptateur droit pour pompe de remplissage rapide pour réservoirs de 4 l et 8 l
538-36763-4	Adaptateur 90° pour pompe de remplissage rapide pour réservoirs de 4 l et 8 l

Caractéristiques techniques

Pression de service	350 bars				
Réservoir	2 l, 4 l, 8 l, 15 l – plastique transparent				
Débit par élément / min	K5/B7 env. 2 cm ³ /min	K6 env. 2,8 cm ³ /min	K7/S7 env. 4 cm ³ /min	C7 (pour pâtes à burin) env. 4 cm ³ /min	KR (réglable) env. de 0,7 à 3 cm ³ /min
Tension de service	24 et 12 VDC / de 95 à 265 VAC				
Température de service	de -25° C à 75° C				
Lubrifiants	graisse jusqu'à NLGI 2 / huile de mini. 40 mm ² /s				
Classe de protection	IP6K 9K suivant DIN 40050 T9				
Nombre de sorties	1, 2 ou 3				
Sortie fileté	G 1/4 fem. (BSPP)				

Pompes 233 avec, et pompe 233 sans mémoire électronique QuickData

La pompe de lubrification centralisée 233 est une pompe à lignes multiples, performante et robuste, qui peut entraîner jusqu'à 3 éléments. Elle est utilisée dans les installations progressives de lubrification automatique (Quicklub ou Modular Lube). Elle est idéale pour les applications mobiles, les machines de location et les machines de construction. Polyvalente, compacte et économique, cette pompe est améliorée par un indicateur de niveau bas, un circuit imprimé MDF00 doté d'une mémoire électronique et d'un clavier avec écran.

Ecrans QuickData

- Etat actuel et données d'exploitation
- Défauts de lubrification avec horodatage de l'évènement
- Remédiation avec horodatage et indication de la durée du défaut
- Signal de niveau bas et de remplissage régulier
- Modifications de la programmation du temps de pause
- Indication du nombre de cycles automatiques et manuels et consommation correspondante de lubrifiant
- Indication des coupures de courant

Toutes les données peuvent être lues au moyen d'un ordinateur portable ou d'un Palm par l'intermédiaire d'une interface IR intégrée ou séparée. Toutes les indications permettent aux utilisateurs d'être informés sur les conditions de fonctionnement de la machine ou de l'appareil, la fiabilité de fonctionnement, l'aptitude et la durée de service. Ces informations peuvent être analysées et sont aussi disponibles en rapport imprimable.



Pompe 233

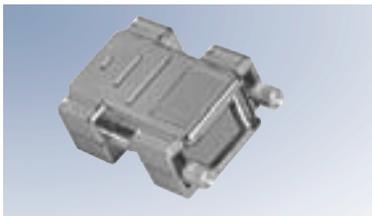
La série 233 comprend des pompes pour 12 et 24 VDC. Ces pompes sont disponibles avec 1, 2 ou 3 éléments d'un diamètre de 5, 6, ou 7 mm, ou avec un élément à débit réglable. La capacité du réservoir est de 2, 4 ou 8 litres. Voir le tableau d'identification des pompes pour avoir une liste complète des configurations de pompes disponibles.

Pompes 233 avec, et pompe 233 sans mémoire électronique QuickData

Modelle

N° de ref.	Modèle	Courant	Capacité du réservoir	Graisse	Indicateur de niveau bas	Circuit imprimé
644-40866-1	P223-8YLBO-1K7-24-2A5.10-MF00	24 VDC	8	huile	oui	oui
644-46172-3	P223-2XN -1K6-24-2A6.15-MF00	24 VDC	2	graisse	non	oui
644-40864-1	P223-2XLBO-1K7-24-2A5.10-MF00	24 VDC	2	graisse	oui	oui
644-40864-2	P223-2XL -1K6-24-2A5.10-MF00	24 VDC	2	graisse	oui	oui
644-46200-1	P223-8XLBO-1K6-24-2A6.15-MF00-A+SV	24 VDC	8	graisse	oui	oui
644-40864-3	P223-2XLBO-1K6-24-2A5.10-MF00	24 VDC	2	graisse	oui	oui
644-40824-1	P233-2XL-1K6-24-2A5.10-MDF00	24 VDC	2	graisse	oui	oui
644-40824-2	P233-2XLBO-1K6-24-2A5.10-MDF00	24 VDC	2	graisse	oui	oui
644-40826-1	P233-4XLBO-1K6-24-2A5.10-MDF00	24 VDC	4	graisse	oui	oui
644-40827-1	P233-8XLBO-1K6-24-2A5.10-MDF00	24 VDC	8	graisse	oui	oui

Les autres caractéristiques techniques et les dimensions sont identiques à celles de la pompe 203.



Interface à infrarouge

Accessoires

Désignation	N° de réf.
Interface à infrarouge	236-10127-1
Logiciel de diagnostic	810-55291-1
Détecteur de piston	234-13188-2

Tableau d'identification des pompes P 203-VDC avec/sans platine c.c. V10-V13, H



Exemples de désignations

Note: toute combinaison de pompe autre que les types standards ci-contre peut être obtenue et commandée à l'aide de ce tableau.

P203-	2	X	N	-	1	K6-	24-	1A	1.	10-
P203-	4	X	N	BO	1	KR-	24-	2A	1.	01- V12
P203-	2	X	N	-	2	K5-	12-	1A	1.	10- H
P203-	8	X	N	BO	1	K6-	24-	1A	5.	14- V13
P203-	4	Y	L	BO	1	K7-	24-	1A	1.	10- V20
P203-	2	X	L	-	1	K6-	24-	1A	7.	16- V10

Type de base pour graisse ou huile: avec 1 à 3 sorties et moteur c.c.

Réservoir:

- 2 = 2 l en plastique transparent
- 4 = 4 l en plastique transparent
- 8 = 8 l en plastique transparent
- 15 = 15 l en plastique transparent
- X = réservoir pour graisse
- Y = réservoir pour huile
- N = standard
- L = niveau bas

pas d'indication = réservoir standard (2 l, 4 l, 8 l)

- BO = avec couvercle
- BF = avec plateau suiveur
- FL = réservoir plat 2l, sans niv. bas

Éléments de pompe:

- 1-3 = nombre d'éléments installés
- K5 = diamètre de piston = 5 mm
- K6 = diamètre de piston = 6 mm
- K7 = diamètre de piston = 7 mm
- KR = élément de pompe réglable, diamètre de piston = 7 mm
- C7 = diamètre de piston = 7 mm**
- B7 = diamètre de piston = 7 mm (débit de K5)
- S7 = diamètre de piston = 7 mm (industrie agro-alimentaire)

Tension d'alimentation:

12 VDC ou 24 VDC (moteur c.c.)

Raccordement électrique

- 1A = 1 racc. (gauche), alimentation électrique ¹⁾
- 1A = 1 racc. (droite), alimentation électrique ²⁾
- 1A = 1 racc., alimentation élect. gauche + bouton poussoir lumineux pour cycle supplémentaire, niveau bas ^{3)***}
- 2A = 2 racc., alim. élect. gauche ¹⁾ + interrupteur lumineux pour cycle supplémentaire, niveau bas (droite) ^{1)***}

Type de fiche:

- 1 = fiche section carrée (DIN 43650, forme A) ¹⁾ (secteur industriel)
- 5 = fiche baïonnette, 4/3 pôles, DIN 72585-1 ²⁾ (V10-V13, V20-V23, H) (seulement pour applications mobiles)
- 7 = fiche baïonnette, 7/6 pôles, DIN 72585-1 ³⁾ (V10-V13, V20-V23) (seulement pour applications mobiles)

Équipement électrique externe fourni:

- 01 = fiche section carrée, sans câble ¹⁾
- 10 = fiche section carrée avec 10 m de câble ¹⁾
- 11 = fiche section carrée avec 10 m de câble ADR ^{1)*}
- 14 = fiche baïonnette + 10 m câble, 4/3 conducteurs ²⁾, V10-V13, V20-V23, sans niveau bas et sans interrupteur lumineux ^{***}
- 16 = fiche baïonnette + 10 m câble, 7/6 conducteurs ³⁾, V10-V13, V20-V23, avec niveau bas ou interrupteur lumineux ^{***}
- 17 = fiche baïonnette + 10 m câble ADR*, 4/3 cond. ²⁾, (V10-V13, H)

Platine de contrôle commande:

- V10 - V13 avec temps de pause et de travail réglables ^{1) 2) 3)}
- H = pour remorques ou semi-remorques ^{1) 2)}

pas de désignation = sans platine de contrôle commande ^{1) 2)}

^{1) 2) 3)} Les chiffres doivent être mis en rapport avec les fiches de racc. / *Pour transport mat dangereuses / **C7 = désignation d'él. de pompe (pâte à burin) pour alimentation pâte à burin / *** niveau bas pour huile; racc. niveau bas pris en considération

Tableau d'identification des pompes 203-VDC avec platine c.c. M08-M23



Exemples de désignations

Note: toute combinaison de pompe autre que les types standard figurant ci-contre peut être obtenue et commandée à l'aide du tableau d'identification ci-dessous.

P203-	2	X	L	-	1	K6-	24-	2A	6.	15-	M10
P203-	4	X	L	BO	1	KR-	24-	2A	6.	15-	M12
P203-	2	X	L	-	2	K5-	12-	2A	6.	15-	M12
P203-	8	X	L	BO	1	K6-	24-	2A	6.	15-	M08
P203-	4	Y	L	BO	1	K7-	12-	2A	6.	15-	M16
P203-	2	X	L	-	1	K6-	24-	2A	6.	15-	M23

Type de base de la pompe:
avec 1 à 3 sorties et moteur c.c.

Réservoir :

- 2 = 2 l en plastique transparent
- 4 = 4 l en plastique transparent
- 8 = 8 l en plastique transparent
- 15 = 15 l en plastique transparent

- X = pour graisse
- Y = pour huile

- N = standard
- L = niveau bas

pas d'indication = standard (2 l, 4 l, 8 l)

- BO = avec couvercle
- FL = réservoir plat 2 l, sans niveau bas

Éléments de pompe:

- 1-3 = nombre d'éléments installés

- K5 = diamètre de piston = 5 mm
- K6 = diamètre de piston = 6 mm
- K7 = diamètre de piston = 7 mm
- KR = élément de pompe réglable, diamètre de piston = 7 mm
- B7 = diamètre de piston = 7 mm (débit de K5)
- S7 = diamètre de piston = 7 mm (industrie agro-alimentaire)

Tension d'alimentation:

- 12 VDC ou 24 VDC (moteur c.c.)

Raccordement électrique :

- 2A = 2 raccord., tension d'alimentation (gauche) +interrupteur lumineux pour cycle supplémentaire, niveau bas (gauche) ³⁾*** et détecteur de piston (droite) ⁴⁾

Type de fiche:

- 6 = fiche baïonnette, 7/5 pôles, DIN 72585-1 ³⁾ (M08-M23)

Équipement électrique externe fourni:

- 15 = fiche baïonnette + 10 m de câble, 7/5 pôles ³⁾, M08-M23

Platine de contrôle commande :

- M08-M23 = avec commande par microprocesseur ³⁾ (différents réglages- voir combi. positions des cavaliers)

³⁾ Le chiffre doit être mis en rapport avec les fiches de racc.

⁴⁾ Détecteur de piston, 4 pôles

***Niveau bas pour huile; raccordement niveau bas non pris en considération

Tableau d'identification des pompes P 203-VAC avec/sans platine c.c. V10-V13, V20-V24



Exemples de désignations

Note: tout type de pompe autre que les types standard mentionnés ci-contre pourront être combinés et commandés à l'aide du tableau d'identification.

P203-	2	X	N	-	1	K6-	AC-	1A	1.	01-	V10
P203-	4	X	L	BO	1	KR-	AC-	2A	1.	01-	V12
P203-	2	X	N	-	2	K5-	AC-	1A	1.	01-	
P203-	8	X	L	BO	1	K6-	AC-	2A	5.	14-	V11
P203-	4	Y	L	BO	1	K7-	AC-	1A	1.	01-	V20
P203-	2	X	L	-	1	K6-	AC-	2A	7.	16-	V10

P 203, P 203 UL ²⁾

Type de base pompe pour graisse ou huile avec 1 à 3 sorties et moteur c.c.

Réservoir:

- 2 = 2 l en plastique transparent
- 4 = 4 l en plastique transparent
- 8 = 8 l en plastique transparent
- 15 = 15 l en plastique transparent
- X = pour graisse
- Y = pour huile
- N = standard
- L = niveau bas

Pas d'indication = standard (2 l, 4 l, 8 l)

- BO = avec couvercle
- FL = réservoir plat (2 l, sans niveau bas)

Éléments de pompe:

- 1-3 = nombre d'éléments installés
- K5 = diamètre de piston = 5 mm
- K6 = diamètre de piston = 6 mm
- K7 = diamètre de piston = 7 mm
- KR = élément de pompe réglable diamètre de piston = 7 mm
- B7 = diamètre de piston = 7 mm (débit de K5)
- S7 = diamètre de piston = 7 mm (industrie agro-alimentaire)

Tension d'alimentation:

AC = 110-240 VAC +/- 10%, 50-60 Hz +/- 5% (avec moteur c.c. 24 VDC)

Raccordement électrique:

- 1A = 1 raccordement, tension d'alimentation (fiche section carrée), en bas à gauche ¹⁾
- 2A = 2 raccordements, tension d'alim. (f. section carrée) en bas à gauche ¹⁾, soit seulement niveau bas (f. section carrée) en bas à droite ¹⁾ soit (f. baïonnette) en haut à gauche ²⁾ ou interrupteur lumineux + niveau bas (f. baïonnette), en haut à gauche

Type de fiche :

- 1 = fiche section carrée (DIN 43650, forme A) ¹⁾
- 5 = fiche baïonnette, 4/3 pôles ²⁾, DIN 72585-1
- 7 = fiche baïonnette, 7/6 pôles ³⁾, DIN 72585-1

Équipement électrique externe fourni:

- 01 = fiche section carrée, sans câble ¹⁾
- 14 = fiche baïonnette + 10 m de câble, 4/3 conducteurs ²⁾, V10-V13, V20-V23, raccord. pour niveau bas sans interrupteur lumineux
- 16 = fiche baïonnette + 10 m de câble, 7/6 conducteurs ³⁾, V10-V13, V20-V23, racc. pour niveau bas et interrupteur lumineux

Platine de contrôle commande:

- V10-V13 = avec temps de pause et de travail réglables
- V20-V23 = avec temps de pause et de travail réglables (marché US) Pas de désignation = sans platine c. c.

1) 2) 3) Les chiffres doivent être mis en rapport avec les fiches de raccordement

Tableau d'identification des pompes P 203-VAC avec platine c.c. M08-M23

Exemples de désignations

Note: toute combinaison de pompe autre que celles des pompes standard figurant ci-contre peut être obtenue et commandée à l'aide du tableau ci-dessous.

P203-	2	X	L	-	1	K6-	AC-	3A	6.	15-	M08
P203-	4	X	L	BO	1	KR-	AC-	3A	6.	15-	M12
P203-	2	X	L	-	2	K5-	AC-	3A	6.	15-	M23
P203-	8	X	L	BO	1	K6-	AC-	3A	6.	15-	M09
P203-	4	Y	L	BO	1	K7-	AC-	3A	6.	15-	M20
P203-	2	X	L	-	1	K6-	AC-	3A	6.	15-	M10

P203, P 203 UL ²⁾

Type de base pompe pour graisse ou huile: avec 1 à 3 sorties et moteur c.c.

Réservoir:

- 2 = 2 l en plastique transparent
- 4 = 4 l en plastique transparent
- 8 = 8 l en plastique transparent
- 15l = 15 l en plastique transparent
- X = pour graisse
- Y = pour huile
- L = niveau bas

Pas d'indication = standard (2 l, 4 l, 8 l)

- BO = avec couvercle
- FL = réservoir plat 2 l, sans niveau bas, pas pour huile

Éléments de pompe:

- 1-3 = nombre d'éléments installés
- K5 = diamètre de piston = 5 mm
- K6 = diamètre de piston = 6 mm
- K7 = diamètre de piston = 7 mm
- KR = élément de pompe réglable, diamètre de piston = 7 mm
- B7 = diamètre de piston = 7 mm (débit de K5)
- S7 = diamètre de piston = 7 mm (industrie agro-alimentaire)

Tension d'alimentation:

AC = 110-240 VAC +/- 10%, 50-60 Hz +/- 5% (avec moteur c.c. 24 VDC)

Raccordement électrique:

- 3A = 3 raccordements, alim. électrique (fiche section carrée) en bas à gauche, interr. lumineux + niveau bas (fiche baïonnette) en bas à gauche + détecteur piston (fiche baïonnette) en haut à droite

Type de fiche:

- 1 = fiche à section carrée (DIN 43650, forme A)
- 6 = fiche à baïonnette, 7/5 pôles, DIN 72585-1

Équipement électrique externe fourni :

- 15 = fiche à baïonnette avec 10 m de câble, 7/5 conducteurs

Platine de contrôle commande 12 / 24 VDC:

M08-M23 = avec commande par microprocesseur, (différents réglages, voir les combinaisons des positions des cavaliers)

Sous réserve de modifications

Tableau d'identification des pompes P 223 et 233-VDC



Exemples de désignations

Note: toute combinaison de pompe autre que celles des types standard figurant ci-contre peut être obtenue et commandée à l'aide du tableau ci-dessous.

P223-	2	X	L	-	1	K6-	24-	2A	6.	15-	MF00
P233-	4	X	L	BO	1	KR-	24-	2A	6.	15-	MDF00
P223-	2	X	L	-	2	K5-	12-	2A	6.	15-	MF00
P223-	8	X	L	BO	1	K7-	24-	2A	6.	15-	MF00
P233-	2	X	L	-	1	K6-	24-	2A	6.	15-	MDF00

Type de base pompe pour graisse: 1 à 3 sorties et moteur c.c. 12 ou 24 VDC
 P 223 = sans mémoire électr.
 P 233 = mémoire électronique

Réservoir:

2 = 2 l en plastique transparent
 4 = 4 l en plastique transparent
 8 = 8 l en plastique transparent

X = pour graisse

L = pour huile

Pas d'indication = standard (2 l, 4 l, 8 l)
 BO = avec couvercle

Éléments de pompe:

1-3 = nombre d'éléments installés

K5 = diamètre de piston = 5 mm

K6 = diamètre de piston = 6 mm

K7 = diamètre de piston = 7 mm

KR = élément de pompe réglable, diamètre de piston = 7 mm

B7 = diamètre de piston = 7 mm (débit de K5)

S7 = diamètre de piston = 7 mm (industrie agro-alimentaire)

Tension d'alimentation:

12 VDC 24 VDC (moteur c.c.)

Raccordement électrique:

2A = 1 à gauche pour la tension d'alimentation, interrupteur lumineux pour cycle supplémentaire et signalisation de défaut, niveau bas + 1 à droite pour détecteur de piston ¹⁾

Type de fiche:

1 = fiche à baïonnette, 7/5 pôles, DIN 72585-1

Équipement électrique externe fourni:

15 = prise à baïonnette avec 10 m de câble, 7/5 conducteurs

Carte électronique 12 / 24 VDC:

MF00 = microprocesseur et clavier à membrane

MDF00 = microproces, mémoire électr. + clavier à membrane

1) Détecteur de piston, fiche à baïonnette 4 pôles

Tableau d'identification des pompes P 223 et P 233-VAC



Exemples de désignations

Note: toute combinaison de pompe autre que celles des types standard figurant ci-contre peut être obtenue et commandée à l'aide du tableau ci-dessous.

P223-	2	X	L	-	1	K6-	AC-	3A	6.	15-	MF00
P233-	4	X	L	BO	1	KR-	AC-	3A	6.	15-	MDF00
P223-	2	X	L	-	2	K5-	AC-	3A	6.	15-	MF00
P223-	8	X	L	BO	1	K7-	AC-	3A	6.	15-	MF00
P233-	2	X	L	-	1	K6-	AC-	3A	6.	15-	MDF00

Type de base pompe pour graisse ou huile: avec 1 à 3 sorties et moteur à courant continu
 P 223 = sans mémoire électr.
 P 233 = mémoire électronique

Réservoir:

2 = 2 l en plastique transparent
 4 = 4 l en plastique transparent
 8 = 8 l en plastique transparent

X = pour graisse

L = niveau bas

Pas d'indication = standard (2 l, 4 l, 8 l)

BO = avec couvercle

FL = réservoir plat (2 l sans niveau bas, pas pour huile)

Éléments de pompe:

1-3 = nombre d'éléments installés

K5 = diamètre de piston = 5 mm

K6 = diamètre de piston = 6 mm

K7 = diamètre de piston = 7 mm

KR = élément de pompe réglable, diamètre de piston = 7 mm

B7 = diamètre de piston = 7 mm (débit de K5)

S7 = diamètre de piston = 7 mm (industrie agro-alimentaire)

Tension d'alimentation:

AC = 110-240 VAC +/- 10%, 50-60 Hz +/- 5% (avec moteur c.c. 24 VDC)

Raccordement électrique :

3A = 3 raccordements, tension d'alimentation (uniquement fiche section carrée) en bas à gauche, interrupteur lumineux + niveau bas (fiche baïonnette) en haut à gauche et détecteur de piston (fiche baïonnette) en haut à droite

Type de fiche:

1 = fiche à section carrée (DIN 43650, forme A)

6 = fiche à baïonnette, 7/5 pôles, DIN 72585-1

Équipement électrique externe fourni:

00 = sans fiche et sans câble (équipement spécial)

15 = fiche baïonnette avec 10 m de câble, 7/5 conducteurs, raccordement pour niveau bas et interrupteur lumineux

Carte électronique 12 / 24 VDC:

MF00 = microprocesseur et clavier à membrane

MDF00 = microproces., mémoire électr. et clavier à membrane

Sous réserve de modifications



Pompe 205

La pompe de lubrification centralisée 205 est une pompe à lignes multiples, à haute pression, qui peut entraîner jusqu'à 5 éléments. Elle est utilisée dans les installations progressives de lubrification automatique. Elle est en mesure d'alimenter directement les points de lubrification ou est utilisée comme pompe de lubrification centralisée dans les installations progressives de grande taille.

La conception de l'entraînement et de l'excentrique, l'engrenage à vis à haut rendement, le nombre réduit de pièces et le moteur multi-gamme sont les atouts de la pompe 205. Les pompes 205 sont disponibles avec un moteur triphasé multi-gamme pour 380-420 V à 50 Hz ou 440-480 V à 60 Hz, ou avec un bout d'arbre nu pour utilisation avec d'autres moteurs. Différents rapports de compression et différents réservoirs, équipés ou non d'un indicateur de niveau et de différentes capacités, sont disponibles. Les réservoirs de 4, 5 ou 8 litres sont disponibles pour graisse ou pour huile.

Modèles 205

N° de ref.	Désignation	Moteur	Rapport de transmission	Capacité du réservoir litres	Indicateur de niveau	Nombre d'éléments
655-40655-9	P205-M280-4XYN-4K6-380/420-440/480	triphasé	280:1	4	non	4 (6 mm)
655-40654-2	P205-M070-5XYN-1K7-380-420/440-480	triphasé	70:1	5	non	1 (7 mm)
655-40655-3	P205-M280-5XYBU-1K6-380-420/440-480	triphasé	280:1	5	oui	1 (6 mm)
655-40673-2	P205-M070-8XYBU-1K6-380-420/440-480	triphasé	70:1	8	oui	1 (6 mm)
655-40704-2	P205-M070-5XYN-4K6-380-420/440-480	triphasé	70:1	5	oui	4 (6 mm)

Ces pompes ne comprennent pas de soupape de limitation de pression qui doit être commandée à part.

Accessoires

N° de ref.	Description
624-29056-1	Soupape de limitation de pression SVEVT-350-G 1/4" pour tube de 6 mm
624-29054-1	Soupape de limitation de pression SVEVT-350-G 1/4" pour tube de 8 mm
304-17571-1	Raccord de remplissage G 1/4" fem.* (BSPP)
304-17574-1	Raccord de remplissage G 1/2" fem.* (BSPP)
600-26875-2	Élément de pompe avec piston ø 5 (K5)
600-26876-2	Élément de pompe avec piston ø 6 (K6)
600-26877-2	Élément de pompe avec piston ø 7 (K7)
655-28716-1	Élément de pompe réglable (KR)

* Le raccord de remplissage est destiné aux sorties non utilisées

Caractéristiques techniques

Nombre de sorties	de 1 à 5			
Raccord fileté	G 1/4 fem. (BSPP)			
Pression de service maximale	350 bars			
Lubrifiants utilisables	graisse jusqu'à la classe NLGI 2 classe NLGI 3 sur demande huile d'une viscosité de minimum 20 mm ² /s			
Débit par course de piston	5 mm 0,11 cm ³	6 mm 0,16 cm ³	7 mm 0,23 cm ³	réglable 0,04 – 0,18 cm ³
Débit par heure / par sortie (le débit augmente de 20% pour les applications en 60 Hz)	rapport de transmission	70:1	280:1	700:1
	diamètre de piston 5 mm	115 cm ³	29 cm ³	11 cm ³
	diamètre de piston 6 mm	172 cm ³	43 cm ³	17 cm ³
	diamètre de piston 7 mm	253 cm ³	63 cm ³	25 cm ³
	réglable	46 – 200 cm ³	11,5 – 52 cm ³	5 – 22 cm ³
Température de service	de -20 °C à 70 °C			
Signalisation du niveau	capteur à ultrason pour bas et haut niveaux			

Dimensions

Capacité du réservoir	Hauteur	Largeur	Profondeur
8 l (plastique) (avec indicateur de niveau bas)	507 mm	280 – 360 mm selon le modèle	227 – 300 mm selon le modèle
4 l (plastique) (avec indicateur de niveau bas)	406 mm		
5 l (métal) (avec indicateur de niveau bas)	435 mm		

Tableau d'identification Pompes modèles 205



La pompe complète est définie par un code figurant sur la plaque signalétique.

Exemples de codes: Désignation	P205-	M 070-	4XYN-	5 K6-	380-420 / 440-480
	P205-	M 070-	5XYN-	1 K7-	380-420 / 440-480
	P205-	F 280-	4XYBU-	1 K7-	
	P205-	M 700-	8XYBU-	2 KR-	380-420 / 440-480

Type de base (corps de pompe):

P205 = corps pour tous les modèles de pompe

Entraînement:

M = moteur à bride, triphasé, extension indiquant les caractéristiques p. ex. la tension, la fréquence, l'exécution «antidéflagrant»

F = bout d'arbre nu

280 = rapport de transmission $i = 1 : 280$

700 = rapport de transmission $i = 1 : 700$

070 = rapport de transmission $i = 1 : 70$

Réservoir:

4 = réservoir plastique de 4 l

5 = réservoir métallique de 5 l

8 = réservoir plastique de 8 l

XY = réservoir pour graisse et huile

N = réservoir sans indicateur de niveau

BU = réservoir avec indicateur de niveaux bas et haut (capteur à ultrason)

N.B.: le capteur à ultrason est équipé de deux points de commutation. Si l'on ne souhaite avoir qu'un seul indicateur de niveau, connecter les contacts correspondants. Une tension d'alimentation de 24 VCC est nécessaire pour le capteur.

Éléments de pompe:

1 - 5 = nombre d'éléments de pompe

5, 6 ou 7 = diamètre du piston (mm)

KR = élément de pompe réglable, diamètre du piston 7 mm

Extensions pour la désignation du moteur:

380-420,

440-480 = moteur standard multi-gamme pour 380-420 V/50 Hz et 440-480V/60 Hz

000 = pompe sans moteur, mais avec bride de raccordement



Pompe 215

La pompe de lubrification centralisée 215 est une pompe à lignes multiples, à haute pression, qui peut entraîner jusqu'à 15 éléments. Elle est utilisée dans les installations progressives de lubrification automatique ou dans les installations à lignes multiples. Elle est en mesure d'alimenter directement les points de lubrification ou est utilisée pour alimenter des installations progressives de grande taille.

Les pompes 215 sont disponibles avec un moteur triphasé multi-gamme pour 380-420 V à 50 Hz ou 440-480 V à 60 Hz, ou pour 500 V, avec un bout d'arbre nu pour utilisation avec d'autres moteurs, ou avec une commande oscillante. Différents rapports de compression et différents réservoirs, équipés ou non d'un indicateur de niveau et de différentes capacités, sont disponibles. Les réservoirs de 4, 8, 10 ou 30 litres sont disponibles pour graisse ou pour huile.

Modèles 215

N° de ref.	Désignation	Moteur	Rapport de transmission	Capacité du réservoir litres	Indicateur de niveau	Nombre d'éléments
660-40707-1	P215-M100-30XYBU-13K7-380-420/440-480	triphasé	100:1	30	oui	13 (7 mm)
660-40724-4	P215-M490-10XYBU-2K7-380-420/440-480	triphasé	490:1	10	oui	2 (7 mm)
660-40729-4	P215-M100-10XYBU-1K6-380-420/440-480	triphasé	100:1	10	oui	1 (6 mm)
660-40751-1	P215-M100-10XYBU-6K7-380-420/440-480	triphasé	100:1	10	oui	6 (7 mm)
660-40569-7	P215-F049-30XYN-13K7-000	bout d'arbre nu sans moteur	49:1	30	non	13 (7 mm)
660-40751-6	P215-M100-10XYBU-2K6-380-420/440-480	triphasé	100:1	10	oui	2 (6 mm)

Ces pompes ne comprennent pas de soupape de limitation de pression qui doit être commandée à part.

Accessoires

N° de ref.	Description	Diamètre du tube	Pression
624-25478-1	Soupape de limitation de pression	Tube de 6 mm via raccord en T	200 bars
624-25479-1	Soupape de limitation de pression	Tube de 6 mm via raccord en T	350 bars
624-25480-1	Soupape de limitation de pression	Tube de 8 mm via raccord en T	200 bars
624-25481-1	Soupape de limitation de pression	Tube de 8 mm via raccord en T	350 bars
624-25482-1	Soupape de limitation de pression	Tube de 10 mm via raccord en T	200 bars
624-25483-1	Soupape de limitation de pression	Tube de 10 mm via raccord en T	350 bars
304-17571-1	Raccord de remplissage G 1/4 fem.* (BSPP)		
304-17574-1	Raccord de remplissage G 1/2 fem.* (BSPP)		
600-25047-3	Élément de pompe K7		
600-25046-3	Élément de pompe K6		

* pour sorties non utilisées

Caractéristiques techniques

Nombre de sorties	de 1 à 15				
Raccord fileté	G 1/4 fem. (BSPP)				
Pression de service maximale	350 bars				
Lubrifiants utilisables	graisse jusqu'à la classe NLGI 2 classe NLGI 3 sur demande huile d'une viscosité de minimum 20 mm ² /s				
Débit maximal par course de piston	6 mm		7 mm		
Plage de réglage du débit 25 à 100%	0,04 – 0,16 cm ³		0,057 – 0,23 cm ³		
Débit approximatif par heure (le débit augmente de 20% en 60 Hz)	rapport de compression	490:1	100:1	49:1	7:1
	diamètre de piston 6 mm	27 cm ³	132 cm ³	268 cm ³	(seulement pour F et P)
	diamètre de piston 7 mm	39 cm ³	189 cm ³	386 cm ³	
Température de service	de -20 °C à 70 °C				
Signal de niveau	capteur à ultrason pour niveaux bas et haut				

Dimensions

Capacité du réservoir	Hauteur	Largeur	Profondeur
4 l* (sans indicateur de niveau bas)	438 mm	411 – 453 mm selon modèle	326 mm
8 l* (sans indicateur de niveau bas)	539 mm		
10 l** (sans indicateur de niveau bas)	520 mm		
30 l** (sans indicateur de niveau bas)	760 mm		
capteur pour niveau bas	30 mm	125 mm	65 mm

* plastique transparent

** métal

Pompe 230

La pompe 230 est une version modifiée de la pompe 215 permettant de raccorder jusqu'à 30 éléments de pompe. En raison de ce

nombre important d'éléments de pompe, il est nécessaire d'utiliser un moteur d'entraînement ayant une puissance de 0,25 kW.

Les autres caractéristiques techniques ainsi que les accessoires sont identiques à ceux de la pompe 215.

Principaux modèles 230

N° de réf	Description	Moteur	Rapport de compression	Capacité du réservoir/litres	Contrôle du niveau	Nombre des éléments (taille)
662-40842-3	P230-MG100-30XYBU-30K7-380-420/440-480	Courant triphasé	100:1	30	oui	30 (7 mm)
662-40899-4	P230-MG100-30XYBU-17K7-380-420/440-480	Courant triphasé	100:1	30	oui	17 (7 mm)

Dimensions

Hauteur	Largeur	Profondeur
831 mm	463 mm	328 mm

Tableau d'identification des pompes modèle 215

La pompe complète est définie par un code figurant sur la plaque signalétique.

Exemples de codes:

Désignation

P215-	M	490-	10XYBU-	5 K6-	380-420 / 440-480,500
P215-	F	100-	30XYN-	1 K7-	
P215-	P	007-	8XYN-	1 K7-	
P215-	M	049-	10XYBU-	2 KR-	000

Type de base (corps de pompe)

P215 = corps pour tous les modèles de pompe

Entraînement:

- M = moteur à bride, triphasé, Le moteur est caractérisé par une extension indiquant p. ex. la tension, «antidéflagrant»
- F = bout d'arbre nu
- P = commande oscillante

- 490 = rapport de transmission $i = 1 : 490$
- 100 = rapport de transmission $i = 1 : 100$
- 049 = rapport de transmission $i = 1 : 49$
- 007 = rapport de transmission $i = 1 : 7$ (seulement pour F et P)

Réservoir:

- 4 = réservoir plastique de 4 l
- 5 = réservoir métallique de 5 l
- 8 = réservoir plastique de 8 l
- XY = réservoir pour graisse et huile
- N = réservoir sans indicateur de niveau
- BU = réservoir avec indicateur de niveaux bas et haut (capteur à ultrason)

N.B.: le capteur à ultrason est équipé de deux points de commutation. Si l'on ne souhaite avoir qu'un seul indicateur de niveau, connecter les contacts correspondants. Le capteur est alimenté en 24 VDC.

Éléments de pompe:

- 1 - 15 = nombre d'éléments de pompe
- K6 ou K7 = diamètre du piston (mm)

Extensions pour la désignation du moteur:

- 380-420,
- 440-480 = moteur standard multi-gamme pour 380-420 V/50 Hz et 440-480V/60 Hz
- 500 = moteur pour tensions de secteur 500 V/50 Hz
- 000 = pompe sans moteur, mais avec bride de raccordement

Pompe hydraulique HTL101



La pompe HTL 101 est une pompe de lubrification centralisée à commande hydraulique. Elle est principalement utilisée pour la lubrification de marteaux, mais peut être également utilisée pour la lubrification d'autres outils hydrauliques.

En raison de sa petite taille et de sa compacité, la pompe HTL 101 peut être installée directement sur le marteau ou sur tout autre appareil fixé. Son entraînement est réalisé par une dérivation du système hydraulique de l'engin porteur. La pompe alimente en permanence les points de lubrification pendant le fonctionnement du marteau ou de l'outil. Le lubrifiant utilisé peut

être de la pâte à burins ou de la graisse allant jusqu'à la classe NLGI 2.

La pompe est alimentée en lubrifiant au moyen d'une cartouche interchangeable de 400 g. Le piston suiveur de couleur rouge visible sur la cartouche sert de contrôle visuel du niveau de graisse. Lorsque le piston suiveur arrive en position basse, visible dans le hublot de contrôle, il est nécessaire de remplacer la cartouche.

Le fonctionnement de la pompe peut être contrôlé en observant la rotation de l'arbre excentrique ou le déplacement du piston suiveur.



Pompe HTL101

La pompe est capable de fonctionner à des températures ambiantes allant jusqu'à -25°C et peut également fonctionner sous l'eau (10 m).

Caractéristiques techniques

Débit	0,22 cm ³ / course
Température de service	de - 25° C à 80° C
Réglage en usine	4 t/min
Tarage de la soupape de limitation de pression	120 bars
Pression hydraulique maxi.	250 bars
Pression hydraulique mini.	40 bars
Raccord d'arrivée d'huile	M 16 x 1,5 mm
Raccord de retour de l'huile	M 16 x 1,5 mm
Raccord refoulement lubrifiant	G 1/4
Position des raccords de refoulement	3 sorties différentes (en haut, en bas, à l'arrière)

Dimensions

Hauteur (cartouche comprise)	Largeur	Profondeur
302 mm	173 mm	85 mm
302 mm	173 mm	85 mm



Cartouche HTL

Modèle courant HTL101

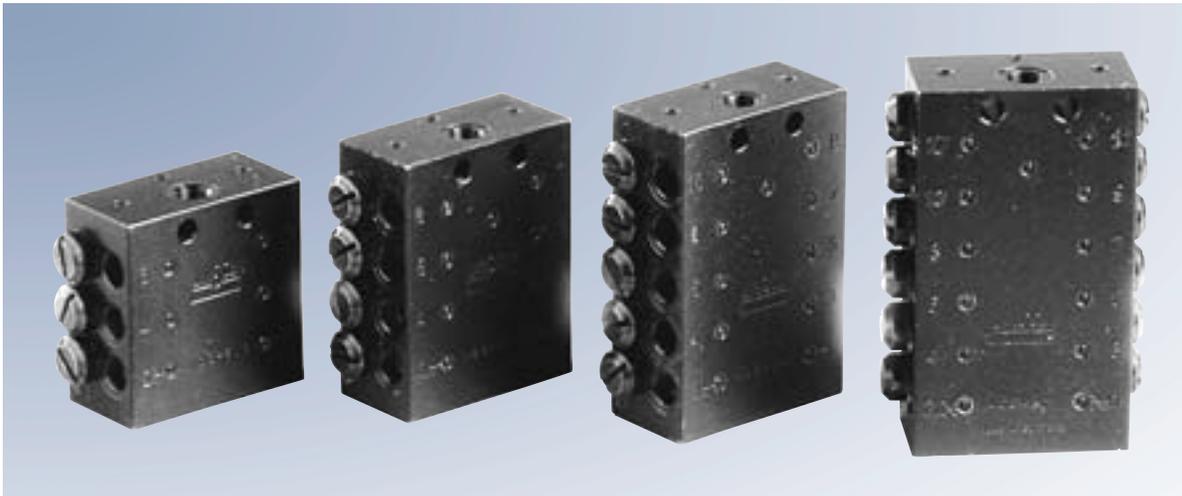
N° de réf.	Modèle	Capacité de la cartouche cm ³	Graisse
642-40950-1	HTL101	400	Graisse ou pâte à burin

Cartouches HTL

N° de réf.	
642-37631-1	5 paquets de 12 cartouches avec pâte à burin
642-37632-1	10 paquets de 12 cartouches avec pâte à burin
642-37609-2	1 paquet de 12 cartouches avec graisse

Installations à lignes multiples et installations progressives

Distributeurs SSV



Distributeurs SSV

Les distributeurs progressifs SSV sont des distributeurs à piston qui répartissent le volume de lubrifiant amené à leur entrée en quantités prédéterminées, de manière fiable et automatique.

Si une sortie du distributeur est fermée, le lubrifiant est amené à la sortie suivante raccordée suivant la séquence de distribution. Cette combinaison interne de sorties permet d'obtenir un grand nombre de possibilités de dosage. Cette conception permet également d'éviter la gêne des raccords en T externes. Une caractéristique particulière du distributeur progressif est qu'une sortie doit totalement débiter son volume de lubrifiant avant que la con-

duite suivante puisse être alimentée. Ceci facilite le contrôle visuel du système progressif ou permet de réaliser un contrôle électrique. Les distributeurs progressifs sont disponibles à partir de 6 sorties et jusqu'à 22. Ils peuvent être utilisés avec de la graisse jusqu'à la classe NLGI 2 ou avec de l'huile d'au moins 40 mm²/s.

Les distributeurs progressifs Lincoln de construction monobloc ne sont pas munis de joints en caoutchouc sujets à des défaillances. Ils peuvent donc être utilisés sans problèmes en cas de pressions différentielles élevées entre deux sorties (jusqu'à 100 bars) et pour de larges plages de température. La pression de service maximale est de 350 bars.

Avantages

- Pas de joints toriques
- Construction monobloc
- Combinaison interne de sorties
- Dosage précis du lubrifiant
- Facilité de contrôle
- Raccordement fiable: pas d'erreur de raccordement, de réglage ou de débit en cas de remplacement
- Pression de service élevée

Modèles

Sans contrôle

Entrée: R 1/8" fem. (BSPP)			Nombre de sorties	Entrée: 1/8" NPT fem.	
Acier au carbone	Acier inox (1.4305)	Acier inox (1.4571)		Acier au carbone	Acier inox (1.4305)
619-26473-1	619-27471-1	619-27824-1	6	619-27121-1	619-27792-1
619-25730-2	619-27473-1	619-27825-1	8	619-26396-2	619-27796-1
619-26841-1	619-27475-1	619-27889-1	10	619-26844-1	619-27800-1
619-25731-2	619-27477-1	619-27900-1	12	619-26398-2	619-27804-1
619-28862-1	619-29063-1		14		
619-28863-1	619-29064-1		16		
619-28864-1	619-29065-1		18		
619-28865-1	619-29066-1		20		
619-28866-1			22		

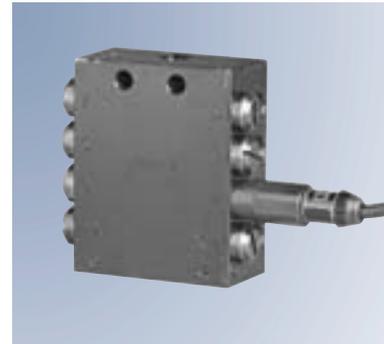


SSV6-K avec tige de contrôle

Tige de contrôle (K)

pour contrôle visuel

Entrée: G 1/8" fem. (BSPP)			Nombre de sorties	Entrée: 1/8" NPT fem.	
Acier au carbone	Acier inox (1.4305)	Acier inox (1.4571)		Acier au carbone	Acier inox (1.4305)
619-26474-3	619-27471-1	619-27824-1	6	619-27122-1	619-27793-1
619-25754-4	619-27473-1	619-27825-1	8	619-26646-2	619-27797-1
619-26842-2	619-27475-1	619-27889-1	10	619-26845-2	619-27801-1
619-25755-4	619-27477-1	619-27900-1	12	619-26648-2	619-27805-1
619-28871-1	619-27814-1		14	619-28899-1	
619-28872-1	619-27725-1		16	619-28900-1	
619-28873-1	619-27973-1		18	619-28901-1	
619-28874-1	619-27947-1		20	619-28902-1	
619-28875-1			22		



SSV8-N avec détecteur de piston

SSV avec détecteur de piston

pour le contrôle électrique, longueur standard du câble: 3 m

Entrée: G 1/8" fem. (BSPP)		Nombre de sorties	Entrée: 1/8" NPT fem.
Acier au carbone	Acier inox (1.4305)		Acier au carbone
619-28257-1	619-29003-1	6	619-28653-1
619-28258-1		8	619-28654-1
619-28259-1	619-28529-1	10	
619-28260-1	619-29004-1	12	
619-28890-1		14	
619-28907-1		16	
619-28957-1		18	
619-28935-1		20	
619-29015-1		22	

Le détecteur de piston est également disponible avec une prise – Consultez votre représentant Lincoln.

Caractéristiques techniques

Nombre de sorties	de 6 à 22
Pression de service maximale	350 bars
Pression différentielle maximale	100 bars
Volume dosé par sortie et par course	0,2 cm ³
Sortie filetée	M 10 x 1 (utiliser un raccord de sortie Lincoln)
Matériaux disponibles	<ul style="list-style-type: none"> acier, finition zinc-fer, chromé noir; acier inox (1.4305) acier, inox résistant à l'acide pour SSV6-12 (1.4571)
Température de service	de -25 °C à 70 °C

N.B.: ne jamais fermer les sorties 1 et 2!

Dimensions

Nombre de sorties	Hauteur	Largeur	Profondeur
6	60 mm	60 mm	30 mm
8	75 mm		
10	90 mm		
12	105 mm		
14	120 mm		
16	135 mm		
18	150 mm		
20	165 mm		
22	180 mm		

SSV-D avec vis de dosage



Les distributeurs SSV-D sont conçus de manière à pouvoir choisir séparément le débit de chaque paire de sorties. Le dosage est réalisé à l'intérieur des blocs distributeurs au moyen de cales de dosage. Même après l'installation, le dosage des distributeurs progressifs peut être facilement modifié.

Il est également possible de relier intérieurement des sorties successives du distributeur afin d'en combiner les débits. Les fonctions de base du distributeur SSV ont été conservées dans le distributeur SSV-D.

Les dimensions des nouveaux distributeurs SSV-D ont été modifiées par rapport au SSV

standard mais 1 types de filetages ont été conservés, permettant d'utiliser les accessoires standard (bouchons, racc., capteurs...). Les SSV-D ont cependant plus de possibilités de réglage que les SSV standard et peuvent leur être combinés dans un système.

Caractéristiques

Les nouveaux distributeurs SSV-D sont disponibles dans les tailles standard SSV-D6 à SSV-D22, avec 6 à 22 sorties.

Les vis de dosage nécessaires par paire de pistons sont disponibles avec 10 débits différents :
0,08 cm³; 0,14 cm³; 0,2 cm³; 0,3 cm³; 0,4 cm³; 0,6 cm³; 0,8 cm³; 1,0 cm³; 1,4 cm³ et 1,8 cm³ par sortie et par course.



SSVD 12

Les cales de dosage sont disponibles à l'unité, en set ou prémontées.
Haute fiabilité grâce à la technologie éprouvée des blocs distributeurs Lincoln.

Distributeur standard Entrée filetée 1/8" NPT (BSPP)

N° de réf.	Distributeur
649-29485-1	SSVD 6
649-29486-1	SSVD 8
649-29487-1	SSVD 10
649-29488-1	SSVD 12
649-29489-1	SSVD 14
649-29587-1	SSVD 16
649-29588-1	SSVD 18
649-29589-1	SSVD 20
649-29590-1	SSVD 22

Distributeurs standard + détecteurs de piston

N° de réf.	Distributeur
649-29495-1	SSVD 6-.-.....N
649-29496-1	SSVD 8-.-.....N
649-29497-1	SSVD 10-.-.....N
649-29498-1	SSVD 12-.-.....N
649-29499-1	SSVD 14-.-.....N
649-29611-1	SSVD 16-.-.....N
649-29612-1	SSVD 18-.-.....N
649-29613-1	SSVD 20-.-.....N
649-29614-1	SSVD 22-.-.....N

Distributeurs avec sorties 1&2 raccordées uniquement pour USA

N° de réf.	Distributeur
649-29540-1	SSVD 6/5
649-29541-1	SSVD 8/7
649-29542-1	SSVD 10/9
649-29543-1	SSVD 12/11
649-29544-1	SSVD 14/13
649-29631-1	SSVD 16/15
649-29632-1	SSVD 18/17
649-29633-1	SSVD 20/19
649-29634-1	SSVD 22/21

Distributeurs avec sorties 1 & 2 raccordées

N° de réf.	Distributeur
649-29490-1	SSVD 6/5
649-29491-1	SSVD 8/7
649-29492-1	SSVD 10/9
649-29493-1	SSVD 12/11
649-29494-1	SSVD 14/13
649-29591-1	SSVD 16/15
649-29592-1	SSVD 18/17
649-29593-1	SSVD 20/19
649-29594-1	SSVD 22/21

Distributeurs standard avec entrée filetée 1/8" NPTF - uniquement

N° de réf.	Distributeur
649-29535-1	SSVD 6
649-29536-1	SSVD 8
649-29537-1	SSVD 10
649-29538-1	SSVD 12
649-29539-1	SSVD 14
649-29627-1	SSVD 16
649-29628-1	SSVD 18
649-29629-1	SSVD 20
649-29630-1	SSVD 22

Distributeurs standard + détecteurs de piston - uniquement pour USA

N° de réf.	Distributeur
649-29565-1	SSVD 6-.-.....N
649-29566-1	SSVD 8-.-.....N
649-29567-1	SSVD 10-.-.....N
649-29568-1	SSVD 12-.-.....N
649-29569-1	SSVD 14-.-.....N
649-29651-1	SSVD 16-.-.....N
649-29652-1	SSVD 18-.-.....N
649-29653-1	SSVD 20-.-.....N
649-29654-1	SSVD 22-.-.....N

D'autres types de distributeurs sont disponibles sur demande

Dimensions

Modèle	Longueur	Largeur	Epaisseur
SSVD 6	70 mm	60 mm	40 mm
SSVD 8	80 mm		
SSVD 10	100 mm		
SSVD 12	115 mm		
SSVD 14	130 mm		
SSVD 16	145 mm		
SSVD 18	160 mm		
SSVD 20	175 mm		
SSVD 22	190 mm		

Caractéristiques techniques

Nombre de sorties	6 à 22
Raccordement entrée	R 1/8 ou 1/8 NPTF
ΔP max. entre entrée/sortie ou 2 sorties opposées	100 bar
Pression maxi.	350 bar
Pression de démarrage	20 bar
Volume dosés par sortie et par course	0,08; 0,14; 0,2; 0,3; 0,4; 0,6; 0,8; 1,0; 1,4; 1,8
Filetage vis ou détecteur de piston	M 11 x 1
Filetage sortie et cale de réglage	M 10 x 1
Cale de réglage disponibles	0,08; 0,14; 0,2; 0,3; 0,4; 0,6; 0,8; 1,0; 1,4; 1,8

Accessoires pour SSV et SSV-D



Clapet anti-retour, raccord à olive

Raccords à olive

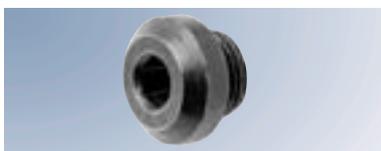
N° de réf.	Description
504-30345-2	Clapet anti-retour pour tube de 4 mm
504-30344-4	Clapet anti-retour pour tube de 6 mm
504-31709-1	Clapet anti-retour pour tube de 4 mm – acier inox
504-31705-1	Clapet anti-retour pour tube de 6 mm – acier inox



Clapet anti-retour, Quickline

Quickline – raccords automatique

N° de réf.	Description
226-14091-4	Clapet anti-retour pour tube de 6 mm – haute pression (pour distributeur principal)
226-14091-6	Clapet anti-retour pour tube de 4 mm – pression moyenne (pour distributeurs secondaires)
226-14091-2	Clapet anti-retour pour tube de 6 mm – pression moyenne (pour distributeurs secondaires)



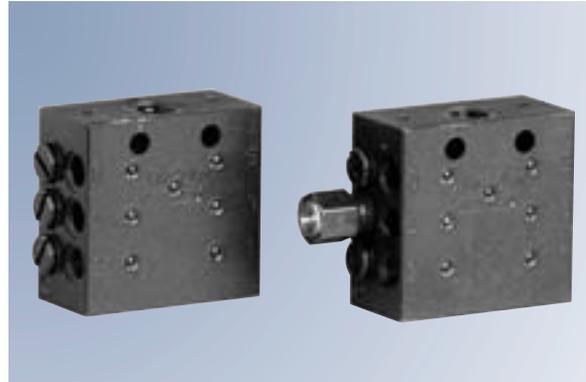
Bouchon de sortie

Autres accessoires

N° de réf.	Description
303-17499-3	Bouchon de sortie M10 x 1
303-19346-2	Bouchon de sortie M10 x 1 – acier inoxydable
219-13798-3	Joint torique pour bouchon de fermeture en acier inox

Les distributeurs SSVM offrent les mêmes avantages que les distributeurs SSV, mais sont de taille plus petite et ont un débit inférieur. Ces caractéristiques font que les distributeurs SSVM se prêtent de manière idéale aux applications où l'espace est restreint et les distances sont courtes.

Ils peuvent être contrôlés visuellement ou électriquement, selon l'option choisie. Ils sont disponibles avec 6 à 12 sorties et peuvent être utilisés avec de la graisse jusqu'à la classe NLGI 2 ou de l'huile de minimum 40 cST.



SSVM

Modèles standard

Entrée: G 1/8" fem. (BSPP) Acier au carbone	Nombre de sorties	Entrée: 1/8" NPT fem. Acier au carbone
619-26761-1	6	619-26764-1
619-37044-1	8	619-26650-1
619-26846-1	10	619-26848-1
619-37049-1	12	619-26653-1

Avec tige de contrôle (K)

Entrée: G 1/8" fem. (BSPP) Acier au carbone	Nombre de sorties	Entrée: 1/8" NPT fem. Acier au carbone
619-26762-3	6	619-26765-3
619-37045-3	8	619-26651-3
619-26847-2	10	619-26849-2
619-37050-3	12	619-26654-3

Avec tige de contrôle et interrupteur de fin de course (KS)

Entrée: G 1/8" fem. (BSPP) Acier au carbone	Nombre de sorties	Entrée: 1/8" NPT fem. Acier au carbone
619-27078-1	6	
619-27079-1	8	
619-27080-1	10	
619-27081-1	12	

Avec tige de contrôle et détecteur de proximité (KN)

Entrée: R 1/8" fem. (BSPP) Acier au carbone	Nombre de sorties	Entrée: 1/8" NPT fem. Acier au carbone
619-27667-1	6	
619-27668-1	8	
619-27669-1	10	
619-27670-1	12	

Avec tige de contrôle et adaptateur pour détecteur de proximité (KA)

Entrée: R 1/8" fem. (BSPP) Acier au carbone	Nombre de sorties	Entrée: 1/8" NPT fem. Acier au carbone
619-27663-1	6	
619-27664-1	8	
619-27665-1	10	
619-27666-1	12	

Caractéristiques techniques

Nombre de sorties	de 6 à 12
Pression de service maximale	200 bars
Pression différentielle maximale	40 bars
Volume dosé par sortie et par course	0,07 cm ³
Sortie filetée	M 8 x 1 (utiliser un raccord de sortie Lincoln)
Matériaux disponibles	acier, finition zinc-fer, chromé noir
Température de service	de -25° C à 70° C

N.B.: ne jamais fermer les sorties 1 et 2!

Dimensions

Nombre de sorties	Hauteur	Largeur	Profondeur
6	48,5 mm	50 mm	25 mm
8	60 mm		
10	71,5 mm		
12	83 mm		

Accessoires pour SSVM

N° de réf.	Description
Raccords filetés 519-31661-1	Clapet anti-retour pour tube de 4 mm
Raccords enfichable Quicklinc 226-14091-5	Clapet anti-retour pour tube de 4 mm
Autres 303-17530-1 209-12464-7	Bouchon de fermeture de sortie M 8 x 1 Rondelle en cuivre pour bouchon de fermeture

La réalisation des distributeurs SSV-FL est basée sur celle des distributeurs standard SSV. Ces distributeurs sont installés sur un bloc de distribution. Ils conviennent parfaitement aux applications dans des conditions sévères, telles que dans les aciéries. Leur exécution permet le raccordement de diamètres de tubes jusqu'à 10 mm. Les distributeurs peuvent en outre être facilement remplacés pendant les travaux de maintenance sans qu'il soit nécessaire de débrancher les conduites de lubrifiant, ce qui fait gagner du temps.

Les distributeurs peuvent être contrôlés de manière visuelle (SSV-FL-K) ou électrique au moyen d'un détecteur de proximité (SSV-FL-KN). Ils sont disponibles avec au maximum 12 sorties et peuvent être utilisés avec de la graisse jusqu'à la classe NLGI 2 ou de l'huile de minimum 40 cSt.



SSV-FL10-K



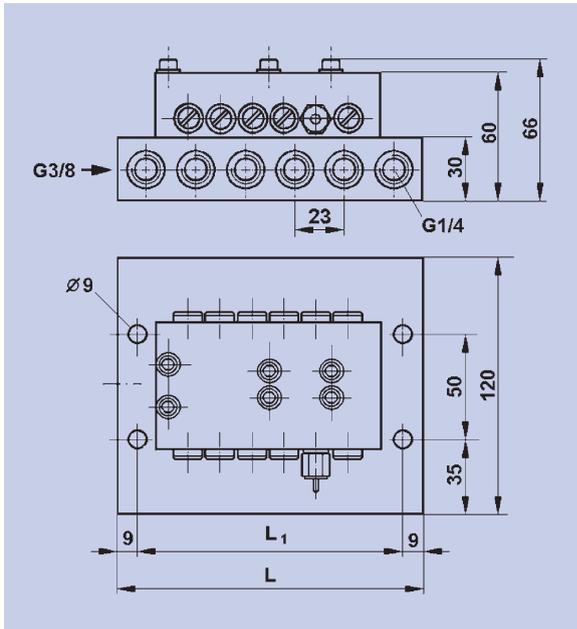
SSV-FL8-KN

Modèles

SSV-FL-K	Nombre de sorties	SSV-FL-KN
619-40646-1	1	619-40678-1
619-40646-2	2	619-40678-2
619-40646-3	3	619-40678-3
619-40646-4	4	619-40678-4
619-40646-5	5	619-40678-5
619-40646-6	6	619-40678-6
619-40646-7	7	619-40678-7
619-40646-8	8	619-40678-8
619-40646-9	9	619-40678-9
619-40647-1	10	619-40679-1
619-40647-2	11	619-40679-2
619-40647-3	12	619-40679-3

Caractéristiques techniques

Nombre de sorties	de 1 à 12
Pression de service maximale	300 bars
Pression différentielle maximale	100 bars
Volume débité par sortie et par course	0,2 cm ³
Sortie filetée	G 1/4 fem. (BSPP)
Entrée filetée	G 3/8 fem. (BSPP)
Matériaux disponibles	acier, finition zinc-fer, chromé noir
Température de service	de -25° C à 70° C



Dimensions du distributeur SSV-FL

Accessoires pour SSV-FL

N° de réf.	Description
223-13052-1	Clapet anti-retour pour tube de 6 mm
223-13052-2	Clapet anti-retour pour tube de 8 mm
223-13052-3	Clapet anti-retour pour tube de 10 mm

Dimensions

Nombre de sorties	Longueur	Largeur	Profondeur
1	97 mm	120 mm	66 mm
2			
3			
4	112 mm		
5	97 mm		
6			
7	112 mm		
8			
9	127 mm		
10			
11	142 mm		
12			

Index

Installations à lignes multiples et installations progressives



N° de réf	Page	N° de réf	Page	N° de réf	Page
94012	18	600-25046-3	31	619-26846-1	40
94024	18	600-25047-3	31	619-26847-2	40
94212	18	655-28716-1	28	619-26848-1	40
94224	18	600-26875-2	19	619-26849-2	40
209-12464-7	41	600-26875-2	28	619-27078-1	40
219-13798-3	39	600-26876-2	19	619-27079-1	40
223-13052-1	43	600-26876-2	28	619-27080-1	40
223-13052-2	43	600-26877-2	19	619-27081-1	40
223-13052-3	43	600-26877-2	28	619-27121-1	35
226-14091-2	39	600-28750-1	19	619-27122-1	36
226-14091-4	39	600-29185-1	19	619-27471-1	35
226-14091-5	41	604-25103-1	6	619-27471-1	36
226-14091-6	39	604-25105-2	8	619-27473-1	35
226-14105-5	19	604-25109-2	6	619-27473-1	36
233-13090-9	19	604-25111-3	8	619-27475-1	35
233-13124-8	19	604-25129-2	8	619-27475-1	36
236-10127-1	21	604-25130-3	8	619-27477-1	35
234-13188-2	21	604-27162-1	6	619-27477-1	36
244-14161-1	19	604-27213-1	8	619-27663-1	41
244-14164-1	7	604-27223-1	8	619-27664-1	41
303-17499-3	39	604-28766-1	7	619-27665-1	41
303-17530-1	41	604-28767-1	7	619-27666-1	41
303-19346-2	39	604-28768-1	7	619-27667-1	41
304-17571-1	28	604-28769-1	7	619-27668-1	41
304-17571-1	31	619-25730-2	35	619-27669-1	41
304-17574-1	28	619-25731-2	35	619-27670-1	41
304-17574-1	31	619-25754-4	36	619-27792-1	35
504-30344-4	39	619-25755-4	36	619-27793-1	36
504-30345-2	39	619-26396-2	35	619-27796-1	35
504-31705-1	39	619-26398-2	35	619-27797-1	36
504-31709-1	39	619-26473-1	35	619-27800-1	35
519-31661-1	41	619-26474-3	36	619-27801-1	36
538-36763-4	19	619-26646-2	36	619-27804-1	35
538-36763-5	19	619-26648-2	36	619-27805-1	36
550-36970-1	11	619-26650-1	40	619-27824-1	35
550-36970-1	15	619-26651-3	40	619-27824-1	36
550-36970-2	11	619-26653-1	40	619-27825-1	35
550-36970-2	15	619-26654-3	40	619-27825-1	36
550-36970-3	11	619-26761-1	40	619-27889-1	35
550-36970-3	15	619-26762-3	40	619-27889-1	36
550-36971-1	11	619-26764-1	40	619-27900-1	35
550-36971-1	15	619-26765-3	40	619-27900-1	36
550-36971-2	11	619-26841-1	35	619-27973-1	36
550-36971-2	15	619-26842-2	36	619-28257-1	37
550-36971-3	11	619-26844-1	35	619-28258-1	37
550-36971-3	15	619-26845-2	36	619-28259-1	37

Index

Installations à lignes multiples et installations progressives



N° de réf	Page	N° de réf	Page	N° de réf	Page
619-28260-1	37	619-40647-1	42	644-40718-8	18
619-28529-1	37	619-40647-2	42	644-40719-5	18
619-28653-1	37	619-40647-3	42	644-40719-6	18
619-28654-1	37	619-40678-1	42	644-40721-5	18
619-28862-1	35	619-40678-2	42	644-40762-2	18
619-28863-1	35	619-40678-3	42	644-40824-1	21
619-28864-1	35	619-40678-4	42	644-40824-2	21
619-28865-1	35	619-40678-5	42	644-40826-1	21
619-28866-1	35	619-40678-6	42	644-40827-1	21
619-28871-1	36	619-40678-7	42	644-40864-1	21
619-28872-1	36	619-40678-8	42	644-40864-2	21
619-28873-1	36	619-40678-9	42	644-40864-3	21
619-28874-1	36	619-40679-1	42	644-40866-1	21
619-28875-1	36	619-40679-2	42	644-46172-3	21
619-28890-1	37	619-40679-3	42	644-46200-1	21
619-28899-1	36	624-25478-1	31	649-29485-1	38
619-28900-1	36	624-25479-1	31	649-29486-1	38
619-28901-1	36	624-25480-1	31	649-29487-1	38
619-28902-1	36	624-25481-1	31	649-29488-1	38
619-28907-1	37	624-25482-1	31	649-29489-1	38
619-28935-1	37	624-25483-1	31	649-29490-1	38
619-28957-1	37	624-28859-1	19	649-29491-1	38
619-29003-1	37	624-28891-1	19	649-29492-1	38
619-29004-1	37	624-28892-1	19	649-29493-1	38
619-29015-1	37	624-28894-1	19	649-29494-1	38
619-29063-1	35	624-28931-1	19	649-29495-1	38
619-29063-1	36	624-29054-1	28	649-29496-1	38
619-29064-1	35	624-29056-1	28	649-29497-1	38
619-29064-1	36	638-37548-1	19	649-29498-1	38
619-29065-1	35	638-37549-1	19	649-29499-1	38
619-29065-1	36	638-37549-2	19	649-29535-1	38
619-29066-1	35	638-37561-1	19	649-29536-1	38
619-29066-1	36	642-37609-2	34	649-29537-1	38
619-37044-1	40	642-37631-1	34	649-29538-1	38
619-37045-3	40	642-37632-1	34	649-29539-1	38
619-37049-1	40	642-40950-1	34	649-29540-1	38
619-37050-3	40	644-37426-1	18	649-29541-1	38
619-40646-1	42	644-40550-4	18	649-29542-1	38
619-40646-2	42	644-40583-3	18	649-29543-1	38
619-40646-3	42	644-40645-2	18	649-29544-1	38
619-40646-4	42	644-40645-3	18	649-29565-1	38
619-40646-5	42	644-40716-2	18	649-29566-1	38
619-40646-6	42	644-40717-5	18	649-29567-1	38
619-40646-7	42	644-40718-1	18	649-29568-1	38
619-40646-8	42	644-40718-5	18	649-29569-1	38
619-40646-9	42	644-40718-7	18	649-29587-1	38

Index

Installations à lignes multiples et installations progressives



N° de réf	Page	N° de réf	Page	N° de réf	Page
649-29588-1	38	94422 C	18	P40161411154	13
649-29589-1	38	94424 C	18	P40162601113	13
649-29590-1	38	94812 C	18	P40162611114	13
649-29591-1	38	94822 C	18	P40162801113	13
649-29592-1	38	94824 C	18	P40162811114	13
649-29593-1	38	P30131211153	9	P40191201153	13
649-29594-1	38	P30131411110	10	P40191211154	13
649-29611-1	38	P30131411153	9	P40191401153	13
649-29612-1	38	P30142611113	9	P40191411154	13
649-29613-1	38	P30142811113	9	P40192601113	13
649-29614-1	38	P30161211153	9	P40192611114	13
649-29627-1	38	P30161411110	10	P40192801113	13
649-29628-1	38	P30161411153	9	P40192811114	13
649-29629-1	38	P30162611113	9	P42131210531	14
649-29630-1	38	P30162811113	9	P42131410531	14
649-29631-1	38	P30191211153	9	P42161210531	14
649-29632-1	38	P30191411110	10	P42161410531	14
649-29633-1	38	P30191411153	9	P42191210531	14
649-29634-1	38	P30192611113	9	P42191410531	14
649-29651-1	38	P30192811113	9		
649-29652-1	38	P31131211153	9		
649-29653-1	38	P31131411110	10		
649-29654-1	38	P31131411153	9		
650-40765-4	10	P31142611113	9		
650-40765-5	10	P31142811113	9		
650-40765-6	10	P31161211153	9		
650-40768-3	10	P31161411110	10		
650-40768-4	10	P31161411153	9		
650-40768-5	10	P31162611113	9		
655-25716-1	19	P31162811113	9		
655-40654-2	28	P31191211153	9		
655-40655-3	28	P31191411110	10		
655-40655-9	28	P31191411153	9		
655-40673-2	28	P31192611113	9		
655-40704-2	28	P31192811113	9		
660-40569-7	31	P40131201153	13		
660-40707-1	31	P40131211154	13		
660-40724-4	31	P40131401153	13		
660-40729-4	31	P40131411154	13		
660-40751-1	31	P40142601113	13		
660-40751-6	31	P40142611114	13		
662-40842-3	32	P40142801113	13		
662-40899-4	32	P40142811114	13		
810-55291-1	21	P40161201153	13		
94222 C	18	P40161211154	13		
94412 C	18	P40161401153	13		

L'information est la clé de la productivité



Dans l'économie globale d'aujourd'hui, la productivité est un facteur clé. Lincoln, le leader en matière de savoir-faire, technologie et services pour les installations de lubrification, est la clé de votre système de maintenance pour une productivité totale.

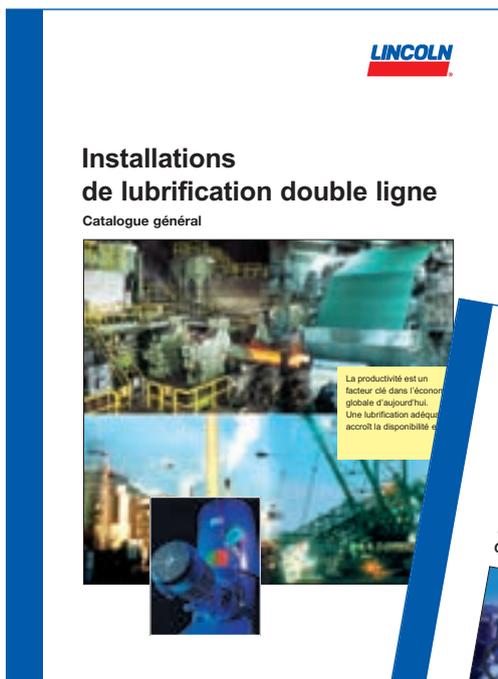
Voilà votre catalogue «Installations de lubrification à lignes multiples et installations progressives». Les autres catalogues Lincoln, les brochures, manuels et fiches techniques sont disponibles auprès du distributeur, de l'agence ou du point de vente Lincoln de votre région ou auprès de Lincoln GmbH Walldorf/Allemagne (voir adresse en dernière page).

Si vous désirez obtenir plus d'informations, contactez-nous par téléphone ou par fax ou consultez notre site web:

www.lincolnindustrial.de
CONTACT

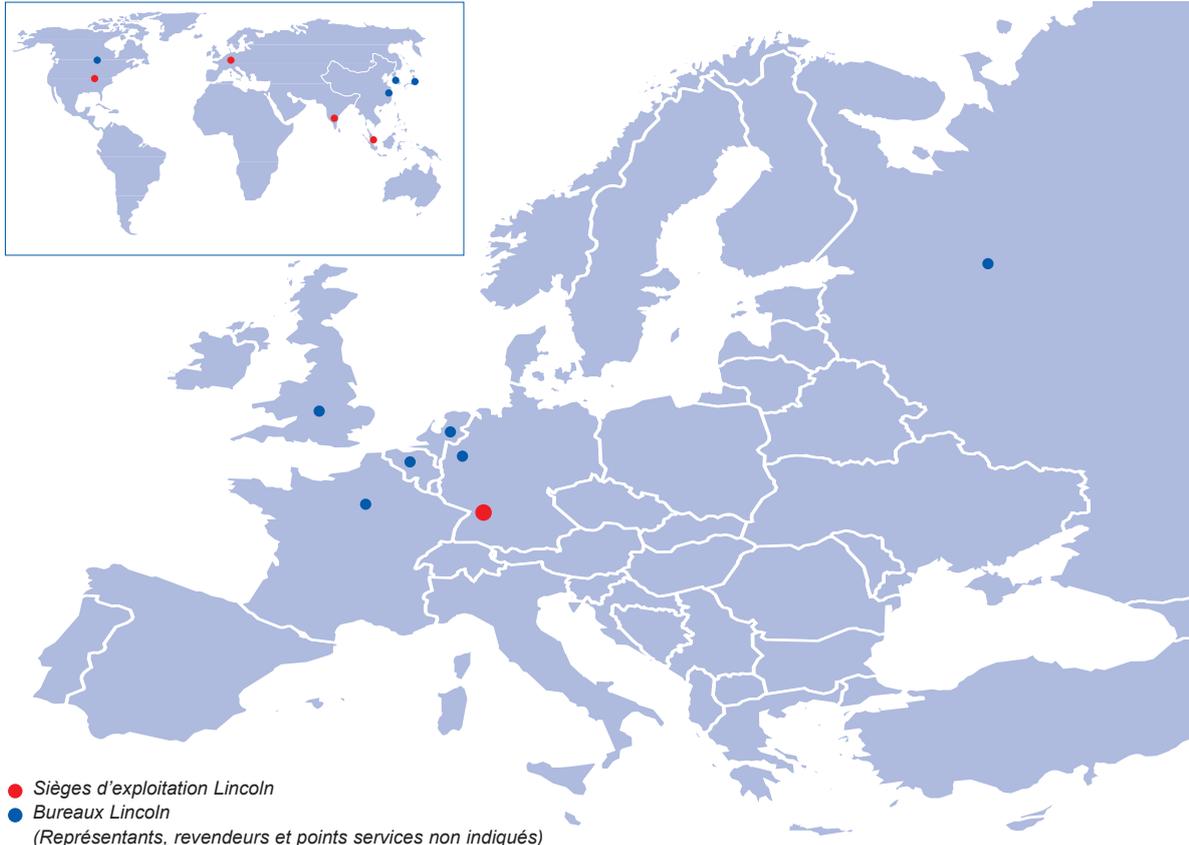
où vous trouverez les représentants Lincoln disponibles dans le monde entier.

Comme vous le savez, l'information est la clé de votre productivité.



Réseau de concessionnaires et de SAV Lincoln dans le monde entier – Le meilleur dans notre branche

Des centaines de relais Lincoln sont à votre disposition dans le monde entier



Quelle que soit la performance demandée – choix du système de lubrification, installation du système spécifique au client ou fourniture de produits de première qualité – vous serez toujours conseillé au mieux par les collaboratrices et les collaborateurs de Lincoln, leurs représentants et leurs concessionnaires.

Distributeurs du Département Systèmes

Nos distributeurs offrent le plus haut niveau de compétence dans le monde industriel. Ils conçoivent des systèmes en fonction des besoins des clients en sélectionnant les composants Lincoln

appropriés. Ils installent ensuite le système dans votre usine, assistés de techniciens expérimentés, ou coopèrent avec votre personnel pour être sûrs que le travail est exécuté correctement. Chaque distributeur dispose d'un stock complet de pompes, distributeurs, dispositifs de contrôle et d'accessoires. Chacun d'eux s'efforce de répondre à nos sévères exigences envers les produits, les systèmes et les services. Dans le monde entier, de St. Louis à Singapour, les distributeurs de Lincoln sont là quand vous avez besoin d'eux.

Pour connaître le représentant Lincoln le plus proche de chez vous, consultez:

Amérique:

St. Louis, Missouri
Tel. +1 314.679.4200
Fax +1 800.424.5359
www.lincolnindustrial.com
Where to buy

Europe/Moyen-Orient/Afrique:

Walldorf, Allemagne
Tel. + 49.6227.33.0
Fax + 49.6227.33.259
www.lincolnindustrial.de
CONTACT

Asie/Pacifique:

Singapour
Tel. + 65.65880188
Fax + 65.65883438



Lincoln GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 2-8
D-69190 Walldorf · Germany
Tel. + 49.6227.33.0
Fax + 49.6227.33.259

lincoln@lincolnindustrial.de
www.lincolnindustrial.de
© Copyright 2009
Printed in Germany
Form W-113-Fr-1209

Lincoln GmbH
5, rue Pavlov
78190 Trappes - France
Tel. +33 1 30 16 02 59
contact@lincolnindustrial.fr

DIN EN ISO 9001
durch DQS
Reg.-Nr. 799

DIN EN ISO 14001
durch GUT